

GENERAL CATALOGUE
CATÁLOGO GENERAL

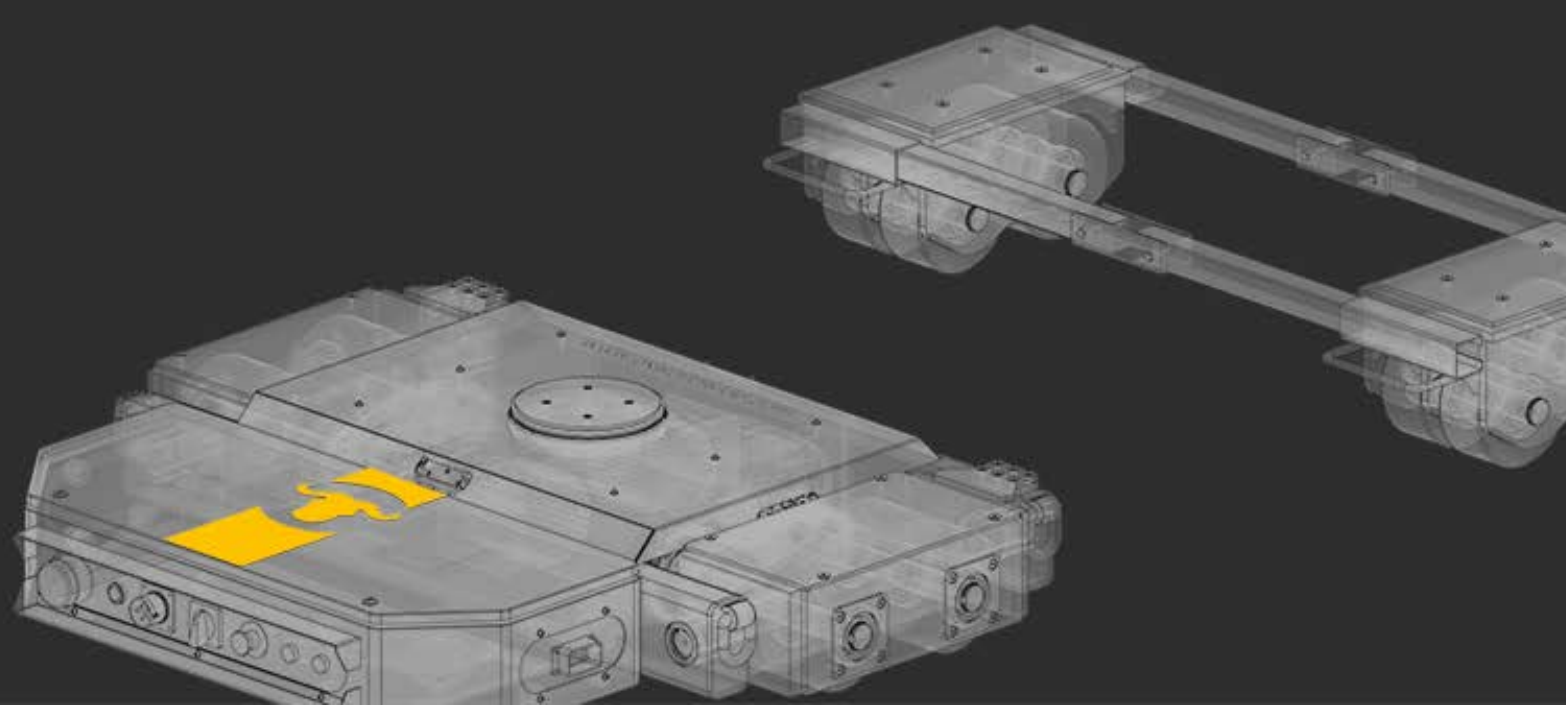


**HEAVY
LIFTING**
EQUIPMENT

EQUIPAMIENTO
PARA GRANDES
CARGAS

OX
WORLDWIDE

www.oxworldwide.com



COMPANY OVERVIEW

PRESENTACIÓN DE LA EMPRESA

CFB - OX WORLDWIDE: A BRIEF INTRODUCTION

CFB - Ox Worldwide was founded in 1992 with the aim to solve the problems related to lifting and maintenance of loads in the industrial and navy areas.

During this wide track record we have specialized in the design, manufacturing and marketing of specific products in the areas of lifting, moving and handling of loads. We highlight our OX trolleys (self-propelled trolleys), the OX spreader beams and the OX cushions (air cushions system).

OUR COMPANY

At CFB - Ox Worldwide, the engineering, the materials and the consulting are the base of our quality. We have a qualified staff and proper facilities. We are available to offer you the right team with detailed information: heights, detailed drawings, certificates, instructions manuals, etc... without obligation. Ask us and we will be delighted to collaborate with you.

CERTIFICATE OF APPROVAL ISO 9001, ISO 3834, DNV

At CFB - Ox Worldwide, the quality of the whole productive process is guaranteed by periodic inspections and approval certificates by Lloyd Register Quality Assurance. The Quality Management System is applicable to Design and Production of material handling equipment.

CFB - OX WORLDWIDE: UN BREVE REPASO A NUESTRA TRAYECTORIA

CFB - Ox Worldwide fue creada en 1992 con el objetivo de dar respuesta a las diferentes problemáticas de elevación y manutención de cargas en los sectores industriales y navales.

En esta dilatada trayectoria nos hemos especializado en el diseño, fabricación y comercialización de productos específicos de elevación, desplazamiento y manipulación de cargas. Destacamos nuestras tanquetas autopropulsadas OX, los spreader beam OX y los sistemas de cojines de aire OX.

NUESTRA EMPRESA

En CFB - Ox Worldwide, la ingeniería, el material y el asesoramiento son la base de nuestra calidad. Disponemos de personal cualificado y de instalaciones adecuadas.

Estamos a su disposición para ofrecerle el equipo idóneo, con información detallada: cotas, planos de detalle, certificados, manuales de instrucciones, etc... sin compromiso. Consúltenos y estaremos encantados de colaborar con usted.

CERTIFICADO DE APROBACIÓN ISO 9001, ISO 3834, DNV

La calidad de todo el proceso productivo de CFB - Ox Worldwide está garantizada por inspecciones regulares certificados de aprobación por parte de Lloyd Register Quality Assurance, en el ámbito de Diseño y Fabricación de equipos de manutención industrial.

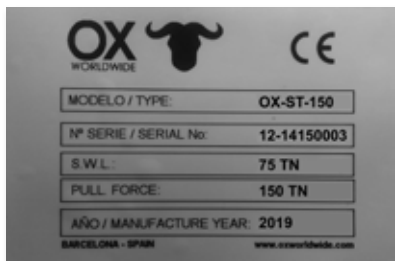


THE BRANDS AND IMAGES THAT APPEAR ARE OWNED BY THE MANUFACTURER AND ARE REGISTERED TRADEMARKS. THE PARTIAL OR TOTAL REPRODUCTION IS FORBIDDEN, EXCEPT THROUGH A WRITTEN AUTHORIZATION FROM CFB - OX WORLDWIDE. IT IS RESERVED THE RIGHT TO MAKE TECHNICAL MODIFICATIONS.

LOS LOGOTIPOS E IMÁGENES QUE APARECEN SON PROPIEDAD DEL FABRICANTE Y SON MARCAS REGISTRADAS. LA REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL ESTÁ PROHIBIDA, SALVO AUTORIZACIÓN EXPRESA DE CFB - OX WORLDWIDE. QUEDA RESERVADO EL DERECHO A REALIZAR MODIFICACIONES TÉCNICAS.

PRODUCT INFORMATION

INFORMACIÓN DEL PRODUCTO



IDENTIFICATION.

There's an identity label on the unit structure. The model, manufacturer, serial number, SWL, year of manufacturing and conformity with CE norms are shown in it.

IDENTIFICACIÓN.

En la estructura de la unidad hay una placa de identificación. En ella se indica el modelo, el fabricante, el nº de serie, el CMU-SWL, el año de fabricación y la conformidad con las normas CE.



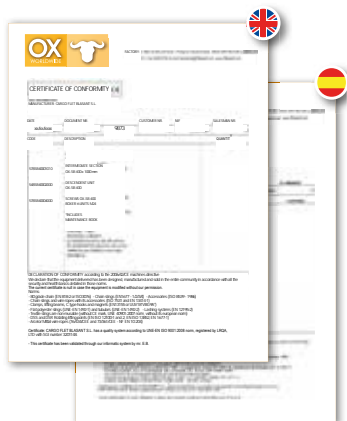
WARRANTY OF QUALITY.

The products of Ox Worldwide are designed and manufactured in accordance with a quality control.

The quality of the whole productive process of Ox Worldwide is guaranteed by periodic inspections and certifications of approval by Lloyd Register Quality Assurance.

GARANTÍA DE CALIDAD.

Los productos de Ox Worldwide están concebidos, diseñados y fabricados dentro de un estricto control de calidad. La calidad de todo el proceso productivo de Ox Worldwide está garantizada por inspecciones regulares y certificados de aprobación por parte de Lloyd Register Quality Assurance.



CERTIFICATE OF CONFORMITY.

The products of Ox Worldwide have a certificate of conformity, declaring that the equipment delivered has been designed, manufactured and sold in the European community in accordance with all the security and health basics detailed in those norms.

CERTIFICADO DE CONFORMIDAD.

Los productos de Ox Worldwide se entregan con un certificado de conformidad, declarando que el equipo entregado se ha diseñado, fabricado y vendido en la comunidad europea, de acuerdo con todas las normas de seguridad y salud de ésta.



INSTRUCTIONS MANUAL.

Ox Worldwide always delivers its products with the proper instructions manual. This manual contains detailed information, maintenance book, checking points, inspections, etc...

MANUAL DE INSTRUCCIONES.

Ox Worldwide siempre realiza entrega de sus productos con el manual de instrucciones apropiado. Dicho manual consta de información completa, libro de mantenimiento, puntos de chequeo, revisiones, etc...

COMPANY INSTALLATIONS

INSTALACIONES DE LA EMPRESA

INSTALLATIONS

The company has an industrial building in Sant Boi de Llobregat (Barcelona, Spain).



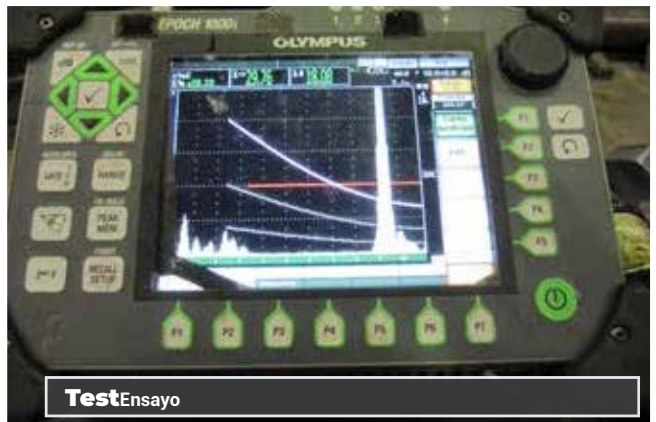
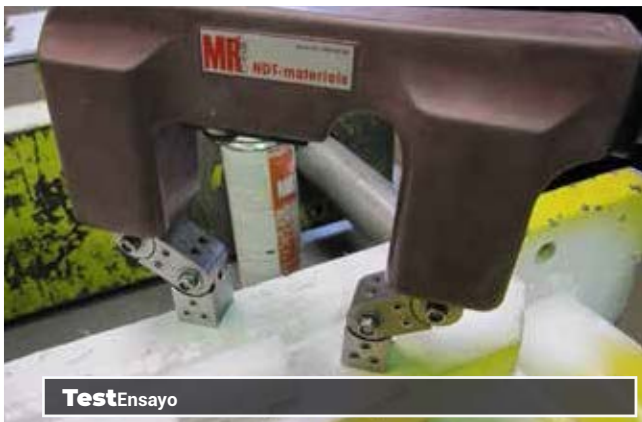
INSTALACIONES

La empresa dispone de una nave industrial en Sant Boi de Llobregat (Barcelona, España).



TEST, PACKAGING, SAT

TEST, EMBALAJE, SAT



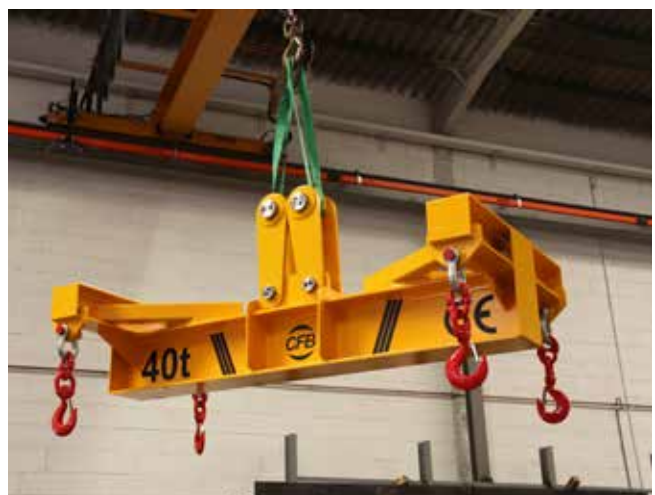
MANUFACTURING

We have a specialized team, able to design and produce any manutention project. tilters, etc.



FABRICACIÓN

Disponemos de personal cualificado para la realización de cualquier elemento de manutención.



OUR PRODUCTS

We have managed to manufacture and distribute our equipment with the highest standards of quality and safety, operating with increasing efficiency. For this it is essential to pass the highest quality controls.

We have a team of engineers in elevation and structural engineering and highly qualified operators, allows us to work hand in hand with customers to develop the best lifting solutions for any type of load and proffer the best commercial offer.

Highlight among them our:

Self-propelled trolleys, Spreader beams, Lifting bemas, C hooks, Motorized trolleys and Turning devices.



NUESTROS PRODUCTOS

Hemos conseguido fabricar y distribuir maquinaria que cumplen los más altos estándares de calidad y seguridad, que operan con una eficacia cada vez mayor. Para ello es requisito indispensable pasar los más altos controles de calidad.

Contamos con un equipo de ingenieros en elevación e ingeniería estructural y operarios altamente cualificados, que nos permite trabajar de la mano con los clientes para desarrollar las mejores soluciones de elevación a medida para cualquier tipo de carga y ofrecer la mejor oferta comercial.

Cabe destacar entre ellos nuestras:

Tanquetas autopropulsadas, Balancines de de carga o Balancines separadores, Balancines de elevación, Ganchos C, Carros motorizados y Plataformas volteadoras.

HANDLING PRODUCTS

PRODUCTOS DE MANUTENCION





HANDLING PRODUCTS

PRODUCTOS DE MANUTENCION





NEW
NUEVO

OX

WORLDWIDE
www.oxworldwide.com

01.

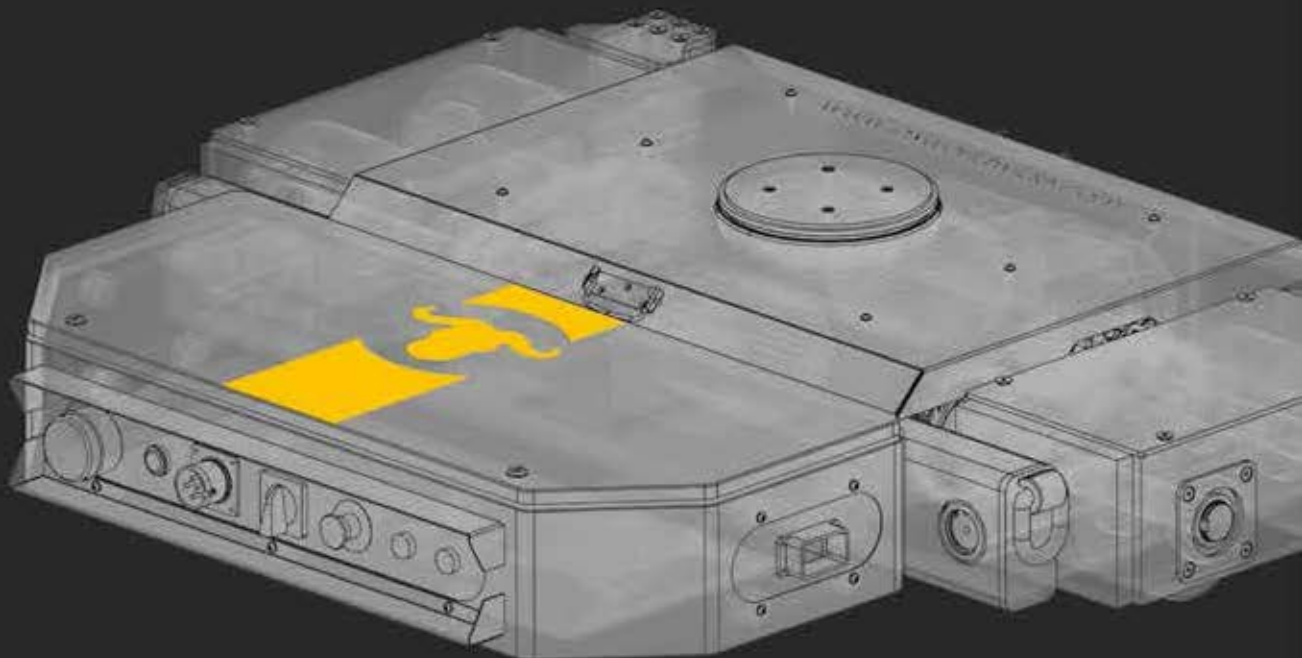
**OX SELF PROPELLED
TROLLEYS**

TANQUETAS
AUTOPROPULSADAS OX

**MODELS
MODELOS**

ST. 30t - 200t

TBC. 30t - 150t



ESPAÑOL

ENGLISH

C/ MARE DE DÉU DE NÚRIA, 4 - POL. IND. SALAS - 08830 SANT BOI DE LLOBREGAT, BARCELONA
TEL. (+34) 932 895 474 · info@oxworldwide.com · www.oxworldwide.com

**OX SELF-PROPELLED
TROLLEYS**

TANQUETAS
AUTOPROPULSADAS OX



13

**OX SELF-PROPELLED
TROLLEYS**

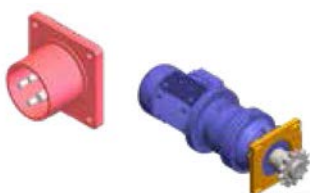
TANQUETAS
AUTOPROPULSADAS OX



CAPACITY
CAPACIDAD
ST-30t-200t

14

ST SPECIFICATIONS
ESPECIFICACIONES ST



15

**OX SELF-PROPELLED
TROLLEYS**

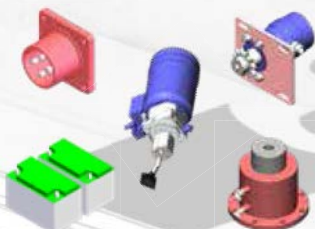
TANQUETAS
AUTOPROPULSADAS OX



CAPACITY
CAPACIDAD
TBC-30t-150t

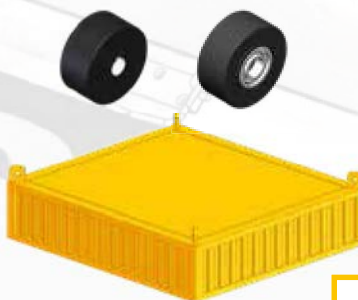
16

**TBC
SPECIFICATIONS**
ESPECIFICACIONES
TBC



17

ACCESSORIES
ACCESORIOS



18

WHAT IS A SELF-PROPELLED TROLLEY?

The self-propelled trolley consist of a front rotating traction car[®](**ST-TBC**) of reduced dimensions (given the great capacity they have) and a pair of fixed rear trolleys[®](**CT**), that perform a function similar to that of the rear axle of a truck, carrying out the displacement and the maneuvers equivalent to this type of transport, but without limitation in the rotation of the tractor unit.

It supports large loads thanks to its multiple wheels of polyamide wheels and tight diameter, mounted on a tilting system (there is also the possibility of including some wheels of polyurethane to improve traction). It has a very low height because it is designed to be placed under any type of structure, machine or element and thus be able to move them, supported by the load on its rotating plate, with free rotation, which is coordinated with the couple of rear trolleys[®](**CT**) or of another type of rolling incorporated under load.

All the self-propelled tanks are controlled by a radio control or an auxiliary control with cable (both supplied in all the trolleys). Its maximum speed is 5m / min, it is designed for flat use (no inclinations). But it could be used on ramps up to a maximum of 3 degrees (although the certification does not contemplate it and is under the responsibility of the customer, since they do not have brakes, only motor, and the capacity calculated is reduced by including inclination). In case of particular needs, default brake can be incorporated.

At **Ox Worldwide** we have 2 ranges of self-propelled trolleys: **OX-ST** (three-phase electric) & **OX-TBC** (electro-hydraulic and batteries + lifting cylinder) to solve all the needs of moving heavy loads and we can also adjust them to the particular requirements of each application.

We are currently working on the fully electric **OX-STB** version, with mixed power to the grid and batteries, and in a much more compact configuration.

If you need more information do not hesitate to contact our technical and commercial team.

¿QUE ES UNA TANQUETAS AUTOPROPULSADA?

Las tanquetas auto-propulsadas consisten en un carro de tracción giratorio delantero[®](**ST-TBC**) de reducidas dimensiones (dada la gran capacidad que tienen) y una pareja de carros traseros fijos[®](**CT**) individuales, que hacen una función similar a la del eje trasero de un camión, realizando el desplazamiento y las maniobras equivalentes a este tipo de transporte, pero sin limitación en el giro de la cabeza tractora.

Soporta grandes cargas gracias a sus múltiples ruedas tractoras de Poliamida y de ajustado diámetro, montadas sobre un sistema basculante (existe también la posibilidad de incluir algunas ruedas de poliuretano para mejorar la tracción). Dispone de de una altura muy reducida pues está concebida para colocarlas bajo cualquier tipo de estructura, máquina o elemento y así poder desplazarlos, sustentado la carga sobre su plato giratorio, de giro libre, que se coordina con la pareja de carros traseros[®](**CT**) o bien de otro tipo de rodadura incorporada bajo la carga.

Todas las tanquetas autopropulsadas se dirigen mediante un mando radiocontrol o una botonera auxiliar con cable (ambos suministrados en todas las tanquetas).

Su velocidad máxima es de 5m/min, está diseñada para su uso en plano (sin inclinación). Pero podría utilizarse en rampas hasta un máximo de 3 grados (aunque la certificación no lo contempla y es bajo la responsabilidad del cliente, ya que no disponen de freno, solo motor, y el cálculo de la capacidad se reduce al incluir inclinación). En caso de necesidades particulares puede incorporarse freno por defecto.

En **Ox Worldwide** tenemos 2 gamas de tanquetas auto-propulsadas: **OX-ST** (eléctrica trifásica) & **OX-TBC** (electro-hidráulica y a baterías + cilindro de elevación) para dar solución a todas las necesidades de desplazamiento de cargas pesadas y además podemos ajustarlas a los requisitos particulares de cada aplicación.

Actualmente estamos trabajando en la versión **OX-STB** totalmente eléctrica, con alimentación mixta a red y baterías, y en una configuración mucho más compacta.

Si necesitan más información no duden en contactar con nuestro equipo técnico y comercial.



OX-ST TROLLEYS: FEATURES

TANQUETAS OX-ST: CARACTERÍSTICAS

OX-ST

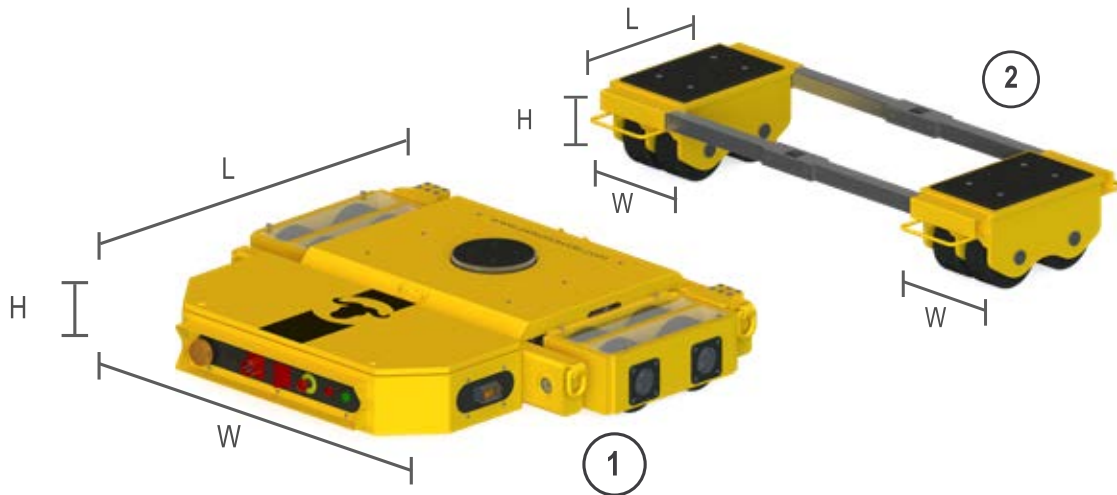
The ST models have direct three-phase power to the grid, without lifting cylinder nor batteries. It consists of the base of the range, being the most economical, since it must be connected to the grid by means of an electric cable.

To place the load on the trolley, a supplementary system such as lifting a crane or hydraulic jacks is required. (We can also supply them).

OX-ST

Los modelos ST tienen alimentación trifásica directa a red, sin cilindro de elevación ni baterías. Consiste en la base de la gama, siendo la más económica, pues debe ir conectada a red mediante un cable eléctrico.

Para depositar la carga sobre la tanqueta se requiere de un sistema suplementario como la elevación de una grúa o bien unos gatos hidráulicos. (Podemos suministrarlos también).



OX-ST 30t - 60t - 100t - 150t - 200t

CODE CÓDIGO	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	WEIGHT (kg) PESO (kg)	DIMENSIONS DIMENSIONES L x W x H (mm)	WHEELS NR. Nº RUEDAS	WHEELS SIZE (MM) MEDIDAS RUEDAS (mm)	CAPACITY (T) CAPACIDAD (T)	TOTAL CAPACITY (t)* CAPACIDAD TOTAL (t)*
801ST1030	1. OX ST 030 THREE-PHASE TROLLEY / TANQUETA OX ST 030 TRIFÁSICA	400	1300 x 1471 x 270	8	200 x 100	15 t	30 t
801CT1030	2. OX CTS 030 REAR TROLLEYS / PAR CARROS	80 pair / par	(2 x 707) x 300 x 270	8	200 x 100	15 t	
801ST1060	1. OX ST 060 THREE-PHASE TROLLEY TANQUETA OX ST 060 TRIFÁSICA	750	1600 x 1700 x 302	12	200 x 100	30 t	60 t
801CT1060	2. OX CTS 060 REAR TROLLEYS / PAR CARROS	130 pair / par	(2 x 707) x 371 x 302	12	200 x 100	30 t	
801ST1100	1. OX ST 100 THREE-PHASE TROLLEY TANQUETA OX ST 100 TRIFÁSICA	1.000	1602 x 2019 x 315	18	200 x 100	50 t	100 t
801CT1100	2. OX CTS 100 REAR TROLLEYS / PAR CARROS	180 pair / par	(2 x 707) x 497 x 315	16	200 x 100	50 t	
801ST1150	1. OX ST 150 THREE-PHASE TROLLEY TANQUETA OX ST 150 TRIFÁSICA	1.750	1800 x 2600 x 395	18	200 x 100	75 t	150 t
801CT1150	2. OX CTS 150 REAR TROLLEYS / PAR CARROS	220 pair / par	(2 x 860) x 683 x 395	16	250 x 140	75 t	
801ST1200	1. OX ST 200 THREE-PHASE TROLLEY TANQUETA OX ST 200 TRIFÁSICA	2.600	1995 x 2980 x 450	24	250 x 140	100 t	200 t
801CT1200	2. OX CTS 200 REAR TROLLEYS / PAR CARROS	300 pair / par	(2 x 860) x 985 x 450	24	250 x 140	100 t	

Ask us for other available capacities.
Para otras capacidades, consultar.

FEATURES

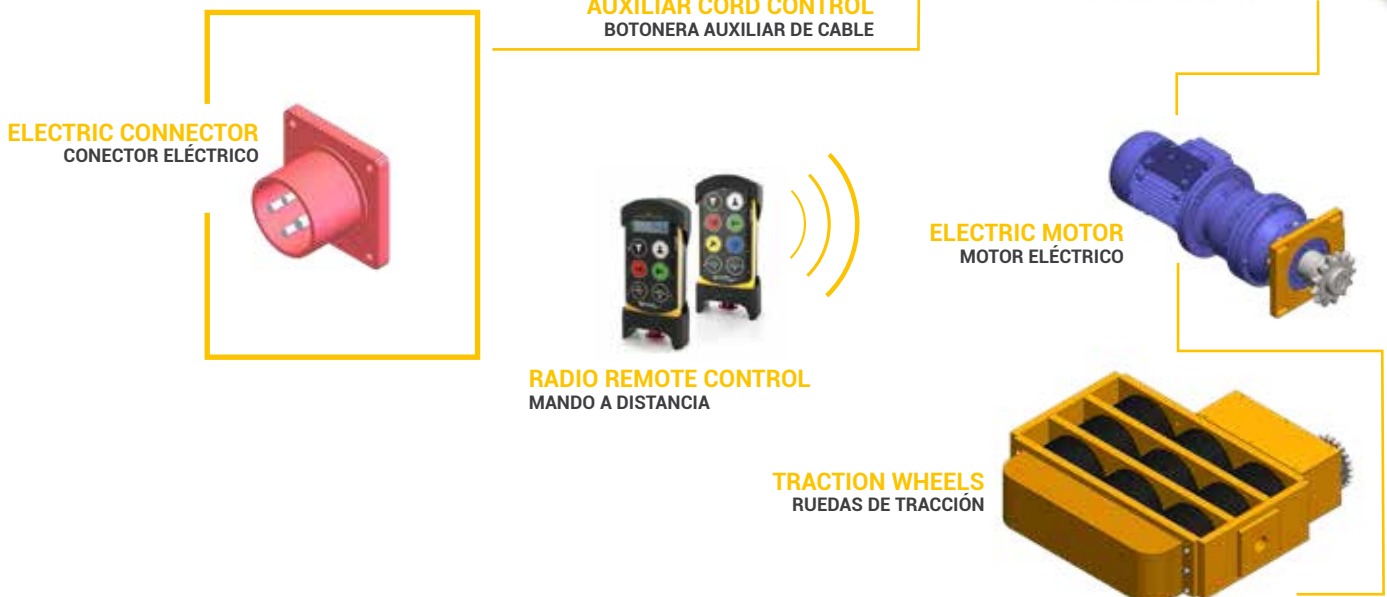
- Self propelled trolleys (turn 360°).
- Power: 380 VAC III 50 Hz. Optional: different tensions and frequencies.
- Chain and pinion transmission in every wheel.
- Supplied with a remote control and an auxiliar cord control.
- Speed 5 mts/min (or to be agreed). With speed variator.
- Polyamide wheels.

CARACTERÍSTICAS

- Tanqueta autopropulsada (giro 360°).
- Alimentación: 380 VAC III 50 Hz. Opcional: diferente tensión y frecuencia.
- Transmisión de cadena y piñones en todas las ruedas.
- Suministro con un mando a radiocontrol y una botonera auxiliar de cable.
- Velocidad 5 m/min (o a convenir). Con variador de velocidad.
- Ruedas de poliamida.

OX-ST

BLOCK DIAGRAM / DIAGRAMA DE BLOQUES



OX-ST

380 VAC three-phase powered trolley. This model comes with a geared motor that creates rotation on the wheels.



OX-ST

Tanqueta alimentada con red trifásica 380 VAC. Este modelo tiene un motorreductor que genera rotación a las ruedas.

OX-TBC TROLLEYS FEATURES

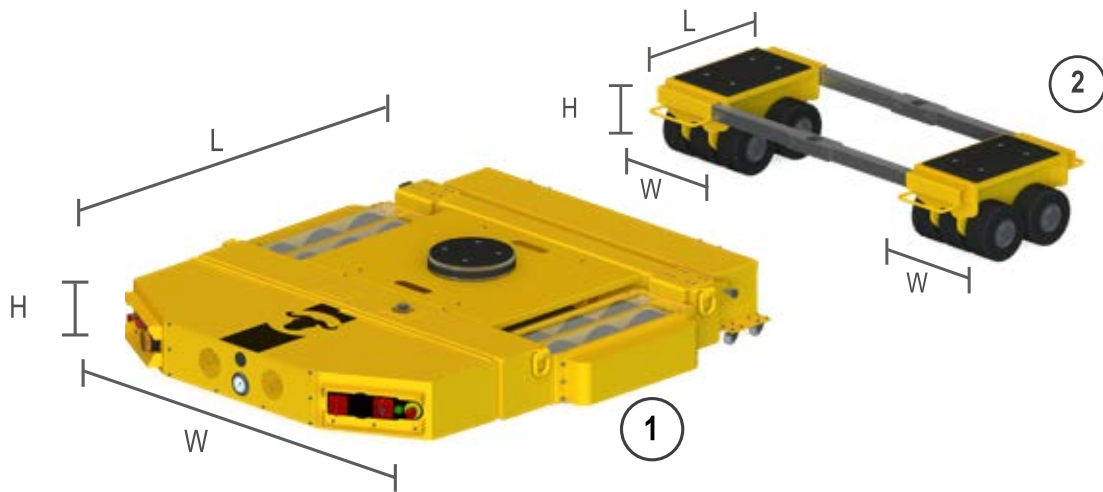
TANQUETAS OX-TBC: CARACTERÍSTICAS

OX-TBC

This is the most complete model. This model can operate with three-phase mains (380 Vac) or with batteries. You can choose the type of power supply. It also comes with an hydraulic pump that creates the elevation of the cylinder and the rotation of the wheels by means of a geared motor.

OX-TBC

Este es el modelo más completo. Este modelo puede operar con red trifásica (380 V) o con baterías. Tiene un selector para poder elegir el tipo de alimentación. Asimismo dispone de una bomba hidráulica que genera la elevación del cilindro y la rotación de las ruedas mediante motores hidráulicos.



OX-TBC 30t - 60t - 100t - 150t

CODE CÓDIGO	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	WEIGHT (kg) PESO (kg)	DIMENSIONS DIMENSIONES L X W X H (mm)	WHEELS NR. Nº RUEDAS	WHEELS SIZE (MM) MEDIDAS RUEDAS (mm)	CAPACITY (t) CAPACIDAD (t)	TOTAL CAPACITY (t)* CAPACIDAD TOTAL (t)*
801TBC1030	1. OX TBC 030 THREE-PHASE TROLLEY + BATTERIES TANQUETA OX TBC 030 TRIFÁSICA + BATERÍAS	430	1750 x 1678 x 270	8	200 x 100	15 t	30 t
801CT1030	2. OX CT 030 REAR TROLLEYS / PAR CARROS	76 pair / par	(2 x 707) x 300 x 270	8	200 x 100	15 t	
801TBC1060	1. OX TBC 060 THREE-PHASE TROLLEY + BATTERIES TANQUETA OX TBC 060 TRIFÁSICA + BATERÍAS	900	1880 x 1678 x 302	12	200 x 100	30 t	60 t
801CT1060	2. OX CT 060 REAR TROLLEYS / PAR CARROS	130 pair / par	(2 x 707) x 371 x 302	12	200 x 100	30 t	
801TBC1100	1. OX TBC 100 THREE-PHASE TROLLEY + BATTERIES TANQUETA OX TBC 100 TRIFÁSICA + BATERÍAS	1.350	1602 x 2019 x 315	18	200 x 100	50 t	100 t
801CT1100	2. OX CT 100 REAR TROLLEYS / PAR CARROS	170 pair / par	(2 x 707) x 497 x 315	16	200 x 100	50 t	
801TBC1150	1. OX TBC 150 THREE-PHASE TROLLEY + BATTERIES TANQUETA OX TBC 150 TRIFÁSICA + BATERÍAS	2.000	1800 x 2600 x 395	18	250 x 140	75 t	150 t
801CT1150	2. OX CT 150 REAR TROLLEY / PAR CARROS	210 pair / par	(2 x 860) x 683 x 395	16	250 x 140	75 t	

Ask us for other available capacities.
Para otras capacidades, consultar.

FEATURES

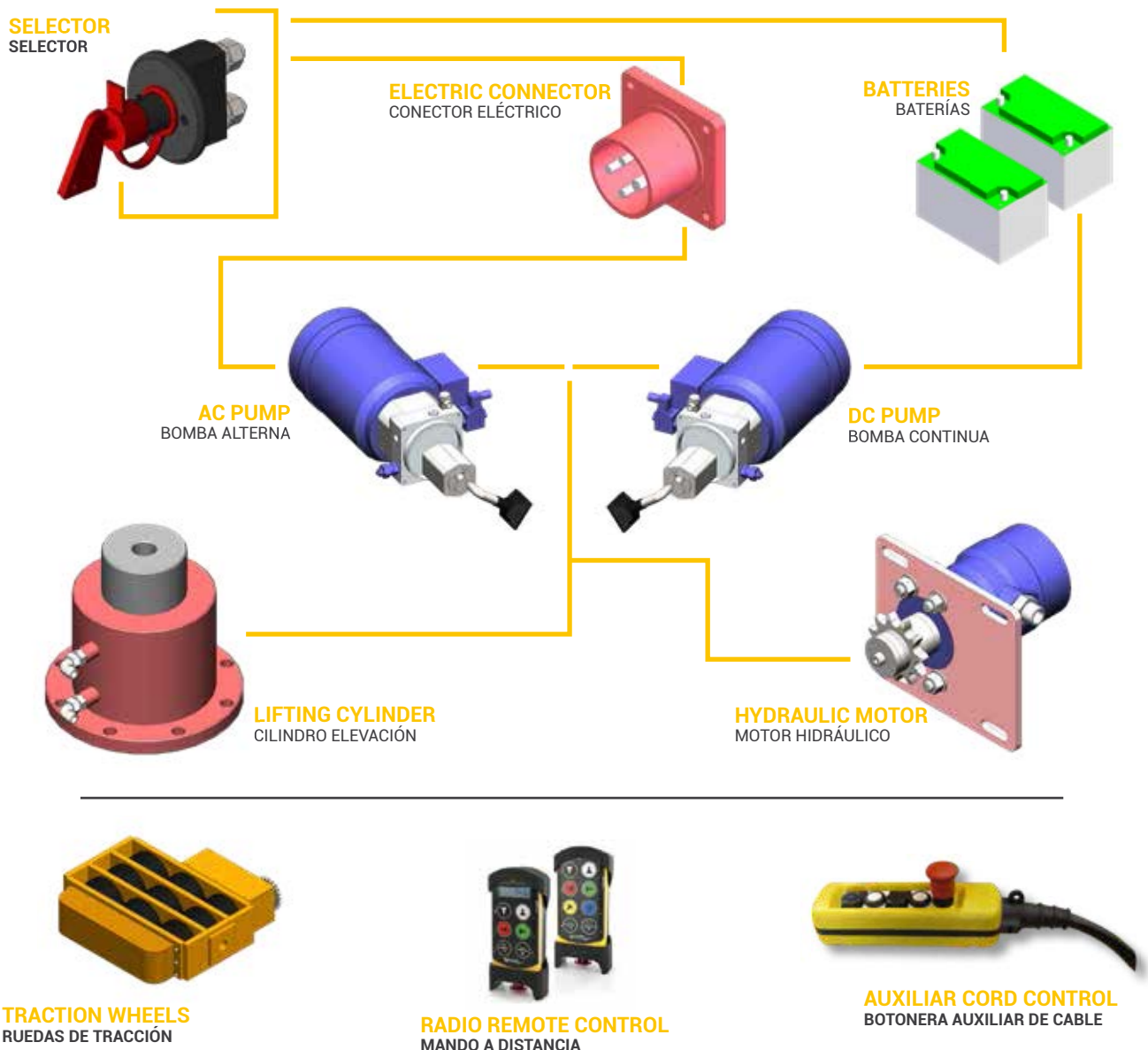
- Self propelled trolleys (turn 360°).
- Power: 380 VAC III 50 Hz and by battery module. Optional: different tension and frequency.
- Chain and pinion drive in every wheel.
- Supplied with a remote control and an auxiliar cord control.
- Main rotating hydraulic cylinder (lift 70 mm the whole load).
- Speed: 5 m/min (or to be agreed).
- Polyamide wheels.

CARACTERÍSTICAS

- Tanqueta autopropulsada (giro 360°).
- Alimentación: 380 VAC III 50 Hz y por módulo de baterías. Opcional: diferente tensión y frecuencia.
- Transmisión de cadena y piñones en todas las ruedas.
- Suministro con un mando a radiocontrol y una botonera auxiliar de cable.
- Cilindro central giratorio (eleva la carga 70 mm).
- Velocidad: de 5 m/min (o a convenir).
- Ruedas de poliamida.

OX-TBC

BLOCK DIAGRAM / DIAGRAMA DE BLOQUES



ACCESORIES AND SPARE PARTS

ACCESORIOS Y REPUESTOS

POLYURETHANE WHEELS

RUEDAS DE POLIURETANO



CH:

Trolley traction wheel.
Rueda de tracción de tanqueta.



RD:

Rear-trolley wheel with bearing
Rueda con rodamiento de carro trasero.

Code Código	Description (wheel / pin) Descripción (rueda / bulón)
801PU200CH	200 x 100 / 45
801PU200RD	200 x 100 / 45
801PU250CH	250 x 140 / 60
801PU250RD	250 x 140 / 60

In case the floor is very slippery it is recommended to use polyurethane wheels (in combination with polyamide wheels) for better traction

En caso de que el suelo sea muy resbaladizo se recomienda el uso de ruedas de poliuretano (en combinación con las de poliamida) para una mejor tracción.

AUXILIARY BATTERY BOX

CAJA BATERIA AUXILIAR



Code Código	Description Descripción
801TBC1CBAUX	CAJA BATERIA AUXILIAR

All TBC trolleys are supplied with a battery box for continuous use of approximately 1 hour (this time may vary depending on the conditions of use, load, type of floor, etc.).

The auxiliary battery box is a box with wheels for quick change of the supplied with the original trolley, so that we double the working time.

The change can be made in one minute.

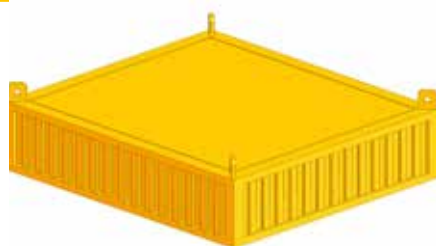
Todas las tanquetas TBC se suministran con una caja de baterías para uso continuo de aproximadamente 1 hora (este tiempo puede variar dependiendo de las condiciones de uso, carga, tipo de suelo, etc.).

La caja auxiliar de baterías es una caja con ruedas para cambio rápido de la suministrada con la tanqueta de origen, de forma que dupliquemos el tiempo de trabajo.

El cambio se puede realizar en un minuto

TRANSPORT BOXES

CAJAS PARA EL TRANSPORTE



We supply all our trolleys with treated wooden box (not included in the price of the trolley) with cover, for better transport and handling.

But we can design any type of box, metallic for example, for better storage.

Suministramos todas nuestras tanquetas con caja de madera tratada (no incluida en el precio de la tanqueta) con tapa apuntalada, para un mejor transporte y manipulación.

Pero podemos diseñar cualquier tipo de caja, metálica por ejemplo, para un mejor almacenaje.



ACCESORIES AND SPARE PARTS

ACCESORIOS Y REPUESTOS

CUSTOM PROJECTS

PROYECTOS A MEDIDA



Do you have a concrete need? Are you looking for a unique application? Ask us!

Our engineering department will be happy to help you. Vision cameras, laser sensors, shock bars, platforms for large loads ...

The possibilities are endless.

Tiene una necesidad concreta? ¿Busca una aplicación singular? Consúltenos!

Nuestro departamento de ingeniería estará encantado de ayudarle. Cámaras de visión, sensores láser, barras para golpes, plataformas para cargas de grandes dimensiones...

Las posibilidades son infinitas.

AUTOMATED TRANSPORT (AGV)

TRANSPORTE ROBOTIZADO (AGV)



We can modify the trolley according to your needs, such as automatic guided by magnetic stripe, laser, gps, etc ...

Do not hesitate to contact us

Podemos modificar la tanqueta a medida de sus necesidades, como por ejemplo el guiado automático por banda magnética, láser, gps, etc...

No dude en consultarnos.

PAINTING - FINISH - SERIGRAPHY

PINTURA - ACABADO - SERIGRAFÍA



We offer you the possibility to customize your product by choosing the RAL paint you wish, serigraphy with your company logo, etc...

Podemos ofrecerles la posibilidad de personalizar el producto mediante la pintura de la tanqueta con el RAL que ustedes deseen, serigrafía con su logo de empresa, etc...



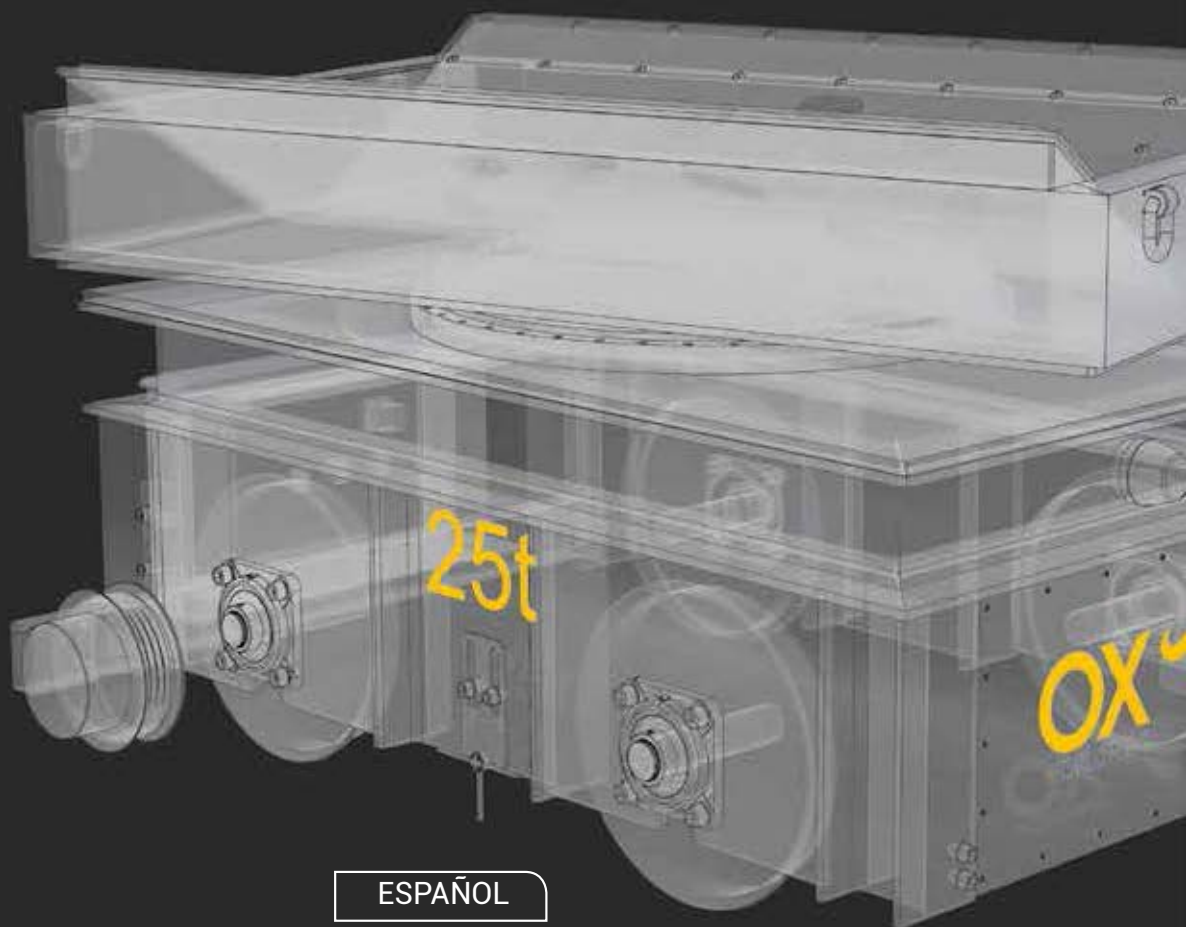
NEW
NUEVO

OX
WORLDWIDE
www.oxworldwide.com

03.

**OX HEAVY
DUTY TROLLEYS**

CARROS AUTÓNOMOS
Y CONJUNTOS
MOTORIZADOS OX



ESPAÑOL

ENGLISH

C/ MARE DE DÉU DE NÚRIA, 4 - POL. IND. SALAS - 08830 SANT BOI DE LLOBREGAT, BARCELONA
TEL. (+34) 932 895 474 · info@oxworldwide.com · www.oxworldwide.com

DESCRIPTION

The "coil" cars over rails and autonomous cars are mobile platforms for the transport of all types of loads. The transport surface can be flat, with support plates, or specific elements can be integrated such as double-wedge cradles to support rounds such as ferrules or coils, in the direction of travel or also transverse and one or more coils or rolls of straps with anti-roll system. Thanks to their versatility they have an unlimited field of application in sectors of heavy industry, automotive molds, steel mills, wind power, etc.

There are different classifications of cars according to the type of wheels:

- On rails. With straight path rails, with curved path or even with crossings with other rails.
- On floor with Polyurethane wheels (Vulkollan type) usually Shore 85°A for interior or mass rubber for exterior.
- Conventional movement (rear-wheel drive type) a steering axle and another drive axle.
- Dual axis movement, two axes both directives and motors simultaneously.
- Omnidirectional movement (multi-wheeler type), several sets of wheels that include independent traction and rotation allowing displacements in all directions.

Classification by type of Power source:

- Power source by means hose reel. Being able to have a socket at one end in the case of short travel or central in case of long travel. You can even motorize the reel in case of very long runs.
- Powered through batteries. Sized according to the expected hours of use. Preferably with a full shift available for recharging although a flotation charging system with a charging station can be provided
- Powered by magnetic induction. Through pick-ups system that allows you to feed, without contact, a cable buried in the floor at ground level (civil works required). It allows integrating a buried cable tracking system that allows you to make curved, circular routes and even with crossings and changes of route. Being able to integrate predefined workstations and command by integrated system in central computer with program type SCADA.

DESCRIPCIÓN

Los carros sobre raíles y autónomos son plataformas móviles para el transporte de todo tipo de cargas. La superficie de transporte puede ser plana, con traviesas de apoyo, o bien se pueden integrar elementos específicos como cunas en doble cuña para apoyo de redondos como virolas o bobinas, en el sentido de la marcha o también transversal y de una o varias bobinas o rollos de flejes con sistema de antivuelco. Gracias a su versatilidad disponen de un ilimitado campo de aplicación en sectores de la industria pesada, moldes de automoción, acerías, aereogeneración, etc.

Existen diferentes clasificaciones de carros según el tipo de rodadura:

- Sobre raíles. Con raíles recorrido recto, con recorrido curvo o incluso con cruces con otros raíles.
- Sobre suelo mediante ruedas de Poliuretano (tipo Vulkollan) usualmente Shore 85°A para interior o goma másica para exterior.
- Movimiento convencional (tipo automóvil tracción trasera) un eje directriz y otro eje motriz.
- Movimiento doble eje, dos ejes ambos directrices y motrices simultáneamente.
- Movimiento Omnidireccional (tipo multi-wheeler) , varios conjuntos de ruedas que incluyen tracción y giro independientes permitiendo desplazamientos en todas las direcciones.

Clasificación por tipo de alimentación:

- Alimentación mediante enrollador. Pudiendo tener toma en un extremo en caso de corto recorrido o central en caso de largo recorrido. Incluso se puede motorizar el enrollamiento en caso de recorridos muy largos.
- Alimentación mediante batería. Dimensionada en función del las horas de uso previstas. Preferentemente con un turno completo disponible para la recarga aunque puede preverse un sistema de carga en flotación con una estación de carga
- Alimentación por inducción magnética. Mediante sistema de pick-ups que le permite alimentarse, sin contacto, de un cable enterrado en la solera a nivel del suelo (Requiere obra civil). Permite integrar un sistema de seguimiento del cable enterrado que le permite realizar recorridos curvos, circulares e incluso con cruces y cambios de recorrido. Pudiendo integrar estaciones de trabajo predefinidas y mando mediante sistema integrado en Ordenador central con programa tipo SCADA.





GENERAL CHARACTERISTICS

Standard speed 20m / min. Usually with variable frequency that allows you to vary this speed, above or below 10 to 30m / min). Optionally another range of speeds can be dimensioned.

Capacity: Usually we size the trolleys to overcome slopes of 3° to the maximum capacity of the trolley but, under express request, can be dimensioned more demanding capacities. You can also overcome other architectural barriers but you have to define them very well in the bidding process so that sizing anticipates it.

Control: For economical applications, the control pendant is integrated by cable and usually by means of radiofrequency control (without cable) type joystick.

Securities: The active safety is carried out by the operator of the car with the control with continuous pulsed maneuvers (If you stop pressing the maneuver it stops). Passive safety has different levels of safety depending on the work area, if the area is delimited by a security perimeter may lack additional systems. If the car travels a straight path, usually on rails, a safety system can be provided on both fronts. If we want to

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Velocidad estándar 20m/min. Usualmente con variador de frecuencia que le permite variar esta velocidad, (por encima o debajo de 10 a 30m/min). Opcionalmente se puede dimensionar otro rango de velocidades.

Capacidad: Usualmente dimensionamos los carros para vencer pendientes de 3° a la máxima capacidad del carro pero, bajo pedido expreso, se puede dimensionar capacidades más exigentes. También puede vencer otras barreras arquitectónicas pero hay que definir las muy bien en el proceso de oferta para que el dimensionado lo prevea.

Mando: Para aplicaciones económicas se integra botonera de mando por cable y usualmente mando mediante radiofrecuencia (sin cable) tipo joystick.

Seguridades: La seguridad activa la lleva a cabo el operador del carro con el mando con maniobras continua pulsadas (si se deja de pulsar la maniobra ésta se detiene). La seguridad pasiva tiene diferentes niveles de seguridad en función de la zona de trabajo, si la zona se delimita por un perímetro de seguridad puede carecer de sistemas adicionales. Si el carro

BOTTOM SECTION PARTE INFERIOR	TOP SECTION PARTE SUPERIOR	POWER SUPPLY ALIMENTACIÓN	WHEELS RUEDAS
Driven by Rail Guiado por ralles	Platform / Lifting platform / Coil cradle (1-2-3-4) Plataforma/ Plataforma elevadora / Cuna para bobina (1-2-3-4)	Three-phase or batteries Trifásica o baterías	Metallic Metálicas
Controlled by AGV or remote control Dirigidos por AGV o mando radio control	Platform / Lifting platform / Coil cradle (1-2-3-4) Plataforma/ Plataforma elevadora / Cuna para bobina (1-2-3-4)	Batteries Batería	Polyamide / Vulkollan / Neumatic Poliamida / Vulkollan / Neumático

GENERAL CHARACTERISTIC

CARACTERÍSTICAS GENERALES

have total security, they can be integrated into both fronts of a security laser detection system that can even predefine the area of the load (in case it protrudes) so that it does not hit any element in the path.

All the cars have an acoustic-luminous indicator. They have an emergency stop in the control and in the front of the electronic panel.

OPTIONS:

In addition to the options described above, you can also:

- Incorporate lifting, turning, weighing, etc., on the platform or on the support cradles.
- Hydraulic drive instead of electric traction and steering.
- Design car based on existing track width or provide specific rail material and travel stops.
- Calculation and analysis by finite elements.

recorre un trayecto recto, usualmente sobre raíles, puede disponerse de un sistema de seguridad en ambos frontales. Si queremos disponer de seguridad total, pueden integrarse en ambos frontales de una sistema de detección laser de seguridad que incluso puede predefinirse el área de la carga (en caso de que ésta sobresalga) para que ésta no impacte contra ningún elemento en el recorrido.

Todos los carros disponen de indicador acústico-luminoso de marcha. Disponen de paro de emergencia en el mando y en el frontal del cuadro eléctrico.

OPCIONES:

Adicionalmente a las opciones anteriormente descritas también se puede:

- Incorporar elevación, giro, pesaje, etc., en la plataforma o en las cunas de apoyo.
- Accionamiento hidráulico en lugar de eléctrico de la tracción y la dirección.
- Diseñar carro en base a ancho de vía de rodadura existente o bien suministrar los material de raíl y topes de recorrido específicos.
- Cálculo y análisis por elementos finitos.



Applications: example of application for steel company

Aplicaciones: ejemplo de aplicación para empresa siderúrgica



HEAVY
LIFTING
EQUIPMENT

OX
WORLDWIDE



NEW
NUEVO

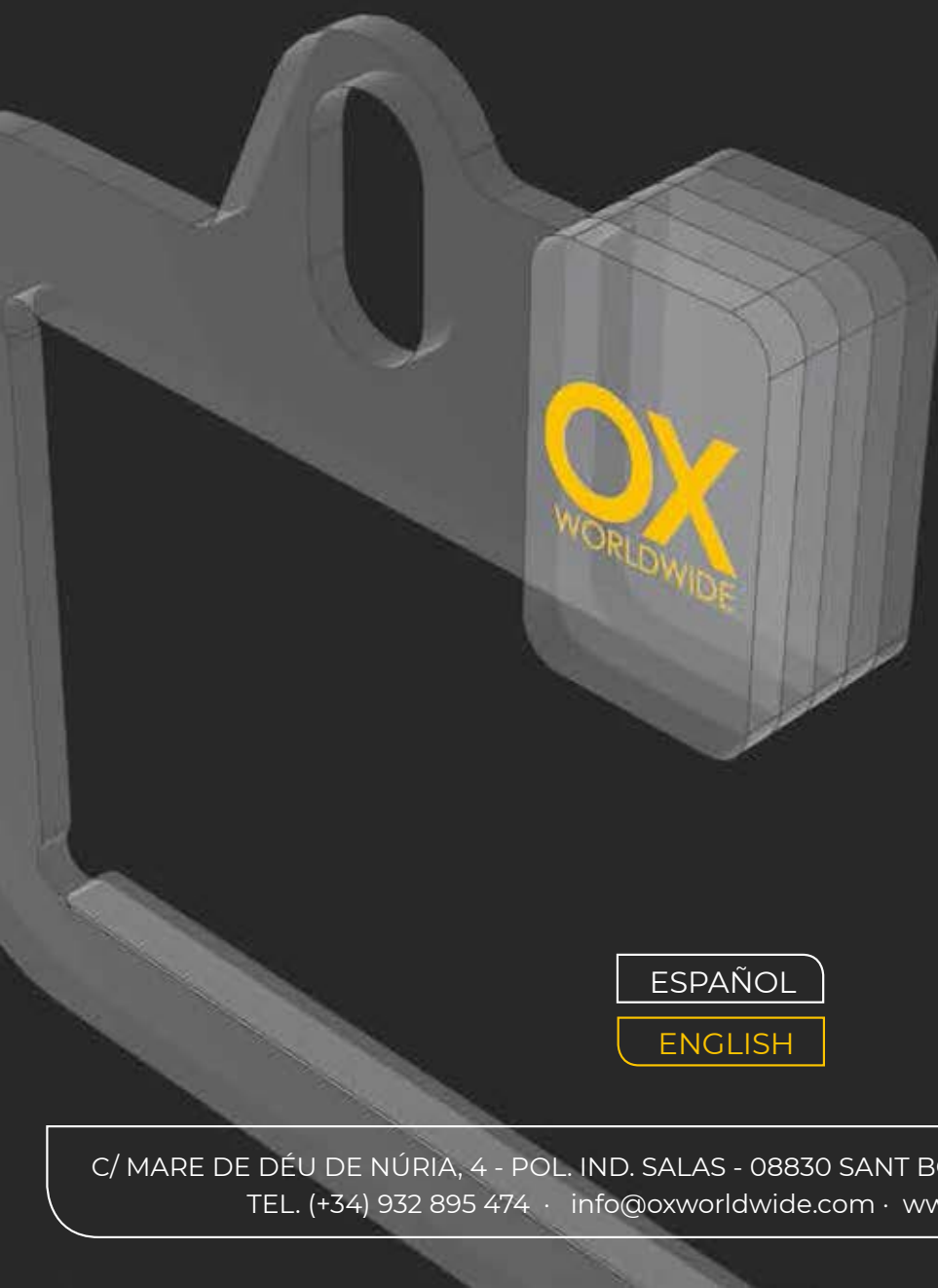
OX

WORLDWIDE
www.oxworldwide.com

07.

**OX "C" & "J" TYPE HOOKS
AND COIL CLAMPS**

GANCHOS TIPO "C" & "J"
PINZAS PARA BOBINAS OX



ESPAÑOL

ENGLISH

C/ MARE DE DÉU DE NÚRIA, 4 - POL. IND. SALAS - 08830 SANT BOI DE LLOBREGAT, BARCELONA
TEL. (+34) 932 895 474 · info@oxworldwide.com · www.oxworldwide.com

DESCRIPTION
DESCRIPCIÓN



90

SPECIFICATIONS
ESPECIFICACIONES



91

**SIMPLE C
TYPE HOOK**
GANCHO TIPO
C SIMPLE



92

**TURNER C
TYPE HOOK**
GANCHO TIPO C
VOLTEADOR



93

**ROTATING C
TYPE HOOK
MODEL GCG**
GANCHO
C GIRATORIO
TIPO GCG



94

J HOOK
GANCHO J



94

**DOUBLE C
TYPE HOOK**
GANCHO TIPO C
DOBLE



95

COIL CLAMPS
PINZA PARA
BOBINA



96

DESCRIPTION

C type hooks and coil clamps are elements designed to lift coils in a balanced and controlled way.

Depending on the premises of the customer, the shape of the C type hook can be: beam or tube, metal sheet or electrowelded box.

DESCRIPCIÓN

Los ganchos tipo C y las pinzas para bobina son útiles diseñados para elevar bobinas de manera equilibrada y controlada.

Dependiendo de las premisas del cliente, la forma constructiva del gancho C puede ser: viga, tubo, plancha de acero o cajón de chapa electrosoldado.

TOP FIXATION ELEMENTS ELEMENTOS DE FIJACION SUPERIOR



C TYPE HOOK HOLDERS SOPORTES PARA GANCHOS C



MATERIAL

The material used in the C type Hooks may be different in every case. They can be manufactured with S275 steel structured profile. Or with S355 steel with hot rolling tubes. They can be extracted through laser cutting or oxycutting from a S355 or S690 steel piece, depending on the size. They could also be manufactured from treated special steel for high capacity.

FINISH

Surface preparation by sandblasting according to s/UNE EN ISO 12944-4 standard, UNE EN ISO 8501 (SA 2 1/2) cleaning degree.

First preparatory coat of epoxy zinc phosphate 60 microns of thickness and 2 layers of 60 microns of polyurethane enamel finish, yellow, RAL 1028. Other colours must be specified, with no additional cost.

Special protection: previous preparation 1 layer of inorganic silicate 80 microns additional to the last one (under request).

Thickness validation under standards ISO 2409, ISO 2808.

IN ACCORDANCE WITH

We comply with the provisions in the directives of the European Parliament and from the Council 2006/42/CE, on 17th May 2006, regarding the approach of several legislations of the member states on machinery and 2014/30/UE, on 15th December 2004, regarding the approach of several legislations of the member states about electromagnetic compatibility, and it has been manufactured in accordance with the following norms:

- **UNE-EN ISO 12100: 2012.** Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction
- **UNE-EN 13155:2004+A2:2009.** Cranes. Security, static equipment for lifting loads.
- **UNE-EN ISO 3834-2:2006.** Quality requirements for fusion welding of metallic materials - Part 2: Comprehensive quality requirement

FEM5 building section. Lifting speed 20m/min.



MATERIAL

El material utilizado en los Ganchos C depende de la configuración y necesidades particulares de cada caso, pudiendo ser realizados con perfil estructural en acero S275, tubo laminado en caliente en acero S355. o extraídos mediante corte Láser u Oxicorte de un chapón de acero de alta tenacidad. También es posible incorporar barras de acero especial tratado para muy alta capacidad.

ACABADO

Preparación superficial mediante chorreado según norma s/UNE EN ISO 12944-4 grado de limpieza: UNE EN ISO 8501 (SA 2 1/2).

Pintado 1 capa Imprimación Epoxi Fosfato de Zinc de 60 micras de espesor y 2 capas de 60 micras cada una de Esmalte de Poliuretano calidad C2 según ISO12944, color Amarillo RAL 1028. Otros colores con cantidades mínimas sin coste adicional pero debe indicarse previamente. Otros niveles de acabado, bajo pedido expreso, con coste suplementario.

Validación de espesores según normativa ISO 2409, ISO 2808

CONFORME

Cumplimos con las disposiciones de las directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2006/42/CE, de 17 de mayo de 2006, relativa a la aproximación de legislaciones de los estados miembros sobre máquinas y 2004/30/UE, de 15 de diciembre de 2004, relativa a la aproximación de legislaciones de los estados miembros sobre compatibilidad electromagnética, y ha sido fabricada de acuerdo con las siguientes normas armonizadas:

- **UNE-EN ISO 12100: 2012.** Seguridad de las máquinas. Principios generales para el diseño. Evaluación del riesgo y reducción del riesgo
- **UNE-EN 13155:2004+A2:2009.** Grúas. Seguridad. Equipos amovibles de elevación de carga.
- **UNE-EN ISO 3834-2:2006.** Requisitos de calidad para el soldeo por fusión de materiales metálicos. Parte 2: Requisitos de calidad completos.

Grupo de trabajo: Construcción por defecto grupo **FEM5**. Otros grupos de trabajo bajo solicitud expresa.



SIMPLE C TYPE HOOK

GANCHO TIPO C SENCILLO

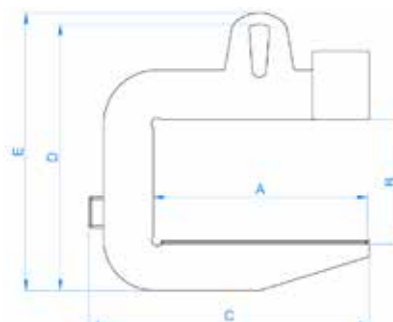
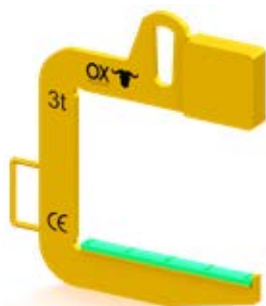


TECHNICAL FEATURES:

- Designed to lift and transport one coil at a time.
- Counterweight self-balanced structure.
- Easy hand manipulation through side handle.
- Hook curvy zones and coatings to avoid damage, under customer's request.
- Minimum height loss.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Diseñado para elevar y desplazar una sola bobina por operación.
- Estructura autoequilibrada por contrapeso (SCP).
- Fácil manipulación manual a través de un asa lateral.
- Zonas curvadas del gancho y recubrimientos específicos para evitar daños al contacto con la bobina, a petición del cliente.
- Mínima pérdida de altura.



OPTIONS:

- Top fixation elements: single eye, pin or 2-leg chainsling.
- Clamp protections depending on the load to manipulate.
- Articulated safety pins.
- Reduced dimensions.
- Suitable for working at high temperatures.
- Protections of high-density polyethylene (HDPE)

OPCIONES:

- Fijaciones superiores: Oreja de tiro oxi-cortada y redondeada para gancho de grúa simple, bulón mecanizado con mella de centraje o enganche con elementos comerciales como pulpo de cadena.
- Protecciones de Polietileno de Alta Densidad o de Poliuretano en la base y el frontal para evitar daños al material a apoyar o en otras zonas para eventuales contactos a determinar por el cliente.
- Caballete de apoyo específico.
- Funciones adicionales integradas como enganche giratorio motorizado, etc.

CODE CÓDIGO	MATERIAL (t) MATERIAL (t)	SWL (t) CMU (t)	DIMENSIONS DIMENSIONES (mm)					WEIGHT PESO (kg)
			A	B	C	D	E	
806GCS0005	ACERO AL CARBONO (1)	5	750	550	1040	1075	1135	195
806GCS0010	ACERO AL CARBONO (1)	10	1200	700	1567	1470	1530	605
806GCS0015	ACERO ALTA TENACIDAD (2)	15	1700	700	2130	1621	1712	781
806GCS0020	ACERO ALTA TENACIDAD (2)	20	1500	880	1965	1797	1877	767
806GCS0025	ACERO ALTA TENACIDAD (2)	25	1350	900	1965	1933	2013	1111
806GCS0030	ACERO ALTA TENACIDAD (2)	30	1500	1000	2032	2237	2322	1655

(1) Structural steel
(2) High-strength steel

* Other dimensions can be manufactured on order.
* Se pueden fabricar otras dimensiones bajo pedido.

TURNER C TYPE HOOK

GANCHO C VOLTEADOR




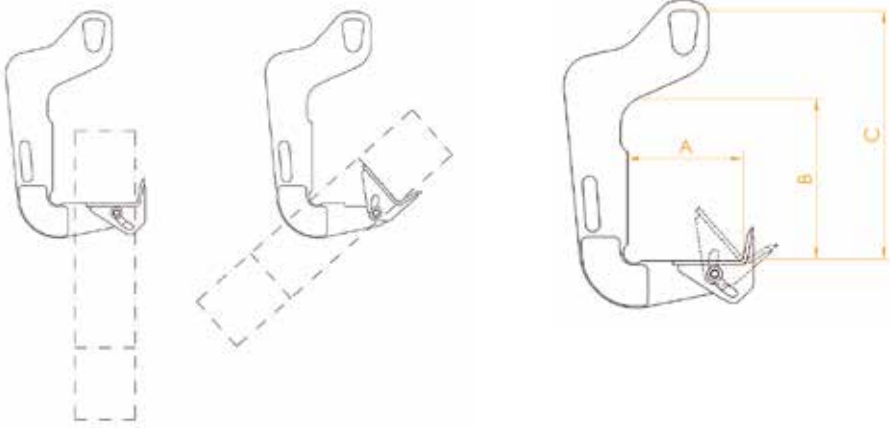
TECHNICAL FEATURES:

- Top fixation element: single eye.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Fijación superior: oreja de tiro.





OPTIONS:

- Clamp protections depending on the load to manipulate.

OPCIONES:

- Protecciones en el gancho dependiendo de la carga a manipular.



CODE CÓDIGO	SWL (t) CMU (t)	DIMENSIONS DIMENSIONES (MM)		
		A	B	C
806GCV0005	0.5	150	350	625
806GCV0105	0.5	200	350	625
806GCV0010	1.0	250	450	750
806GCV0020	2.0	300	525	875
806GCV0025	2.5	300	575	925
806GCV0 030	3.0	300	650	1000

* Other dimensions can be manufactured on order.
* Se pueden fabricar otras dimensiones bajo pedido.

FOR MORE INFO GO INTO WWW.OXWORLDWIDE.COM
PARA MÁS INFO ENTRAR EN WWW.OXWORLDWIDE.COM.

GCG TYPE ROTATING C HOOK & J HOOK

GANCHO C GIRATORIO TIPO GCG Y GANCHO J

GCG TYPE ROTATING C HOOK:

- This model is designed under the requisites of every customer.



GANCHO C GIRATORIO TIPO GCG:

- Este modelo se diseña según los requisitos específicos de cada cliente.

OPTIONS.

- Top fixation elements: single eye, pin or 2-leg chain sling.
- Clamp protections depending on the load to manipulate.

OPCIONES.

- Fijaciones superiores: oreja de tiro, bulón o pulpo de cadena.
- Protecciones en el gancho dependiendo de la carga a manipular.

REF: 806GCG000
REF:

J HOOK

J type hooks are useful for industrial maintenance designed to lift hollow pieces, commonly circular, such as steel tubes, wind turbine tower sections, etc.

Unlike the C Hooks, the J hooks are designed to work in pairs, one at each end of the piece, so the capacity of each unit is half the weight of the load. Usually hoisting is carried out with two independent crane hooks that could be hoisted with a single crane with the help of a lifting beam or a Spreader Beam.

It has a horizontal surface slightly curved to support the inner circumference and sometimes has some recess to free elements such as the flange of the tube. The coupling point is located in the center of mass of the tool itself for horizontal hoisting.

GANCHO J:

Los ganchos tipo J son útiles para el mantenimiento industrial diseñado para levantar piezas huecas, comúnmente circulares, como tubos de acero, secciones de torres de aerogeneradores, etc.

A diferencia de los ganchos en C, los ganchos en J están diseñados para trabajar en pares, uno en cada extremo de la pieza, por lo que la capacidad de cada unidad es la mitad del peso de la carga. Por lo general, la elevación se realiza con dos ganchos de grúa independientes que podrían levantarse con una sola grúa con la ayuda de una viga de elevación o una viga de distribución.

Tiene una superficie horizontal ligeramente curvada para soportar la circunferencia interna y, a veces, tiene algunos rebajes para liberar elementos, como la pestaña del tubo. El punto de acoplamiento se encuentra en el centro de la masa de la herramienta para levantamiento horizontal.

OPTIONS :

- Upper fixings: Oxy-cutted and rounded top eye for simple crane hooks, mechanized bolts with centering holes or hooks with commercial elements such as 2 leg chains.
- Protections of High Density Polyethylene or Polyurethane Shore 85°A at the base and front to avoid damage to the material to be supported or in other areas for possible contacts to be determined by the customer.
- Oversized to withstand high temperatures, specific support stand, calculation and analysis by finite elements.

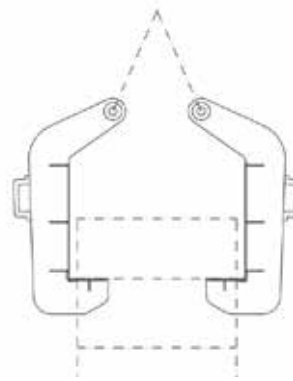


OPCIONES:

- Fijaciones superiores: Ojo superior mecanizado y redondeado para ganchos de grúa simples, pernos mecanizados con orificios de centrado o ganchos con elementos comerciales tales como cadenas de dos ramales.
- Protecciones de polietileno de alta densidad o poliuretano Shore 85°A en la base y en la parte delantera para evitar daños en el material a ser soportado o en otras áreas para que el cliente determine los posibles contactos.
- Gran tamaño para soportar altas temperaturas, soporte específico, cálculo y análisis por elementos finitos.

DOUBLE C HOOK WITH CHAINS

GANCHO C DOBLE CON CADENA



OPTIONS

- Clamp protections depending on the load to manipulate.
- Taylor made.

OPCIONES

- Protecciones en el gancho dependiendo de la carga a manipular.
- Fabricación a medida



Single-leg or multi-point sling.
Orejeta + eslinga simple o multipunto

REF: 806DP000
REF:



Top fixation element: 2-leg chain sling.
Fijación superior: pulpo de cadena con dos ramales.

REF: 806DO000
REF:



Adjustable handle (for work of reduced height).
Orejeta regulable (para trabajos de altura reducida).

REF: 806GDOR000
REF:

COIL CLAMPS

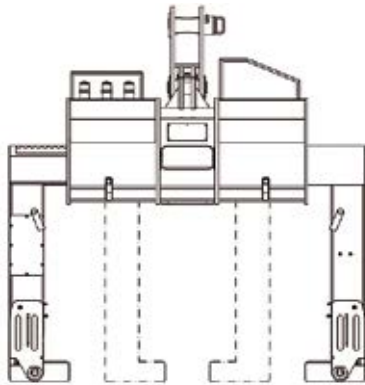
PINZA PARA BOBINA

TECHNICAL FEATURES:

- Strong steel structure.
- Integrated torque geared-motor.
- Adjustable, suitable for coils of different sizes and capacities.
- Minimum height loss.
- 380V 50Hz power supply.
- Switch limit to restrict the opening and closing of arms.
- Load sensors on feet and arms to avoid the opening of the clamp.
- 3 light indicators for a safe manipulation of the load.
- Four welded hooks (two in each front of the clamp).

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Estructura robusta en acero.
- Motor-reductor con limitador de par integrado en la estructura.
- Regulable, apto para diferentes dimensiones y capacidades.
- Mínima pérdida de altura.
- Alimentación 380V 50Hz.
- Finales de carrera para limitar la apertura y cierre de los brazos.
- Sensores de carga en los calzos y en los brazos para evitar la apertura de la pinza.
- 3 indicadores luminosos para manipulación segura de la carga.
- Cuatro ganchos soldados (dos en cada frontal de la pinza).



REF: 807PB000
REF:

OPTIONS

- $\pm 0,1\%$ accuracy weighing system incorporated.
- Rotating clamp for perfect positioning.
- Radio system for driving the clamp / crane + clamp.
- Clamp holder.
- 380V 50Hz hose reel power supply.
- Other tensions and frequencies.
- Clamp protections depending on the load to manipulate.

OPCIONES

- Incorporación de sistema de pesaje con una precisión del $\pm 0,1\%$.
- Pinza giratoria para un perfecto posicionamiento.
- Equipo de radiocontrol para gobierno de la pinza / grúa + pinza.
- Soporte para la pinza.
- Enrollador para alimentación 380V 50Hz.
- Otras tensiones y frecuencias.
- Protecciones en el gancho dependiendo de la carga a manipular.



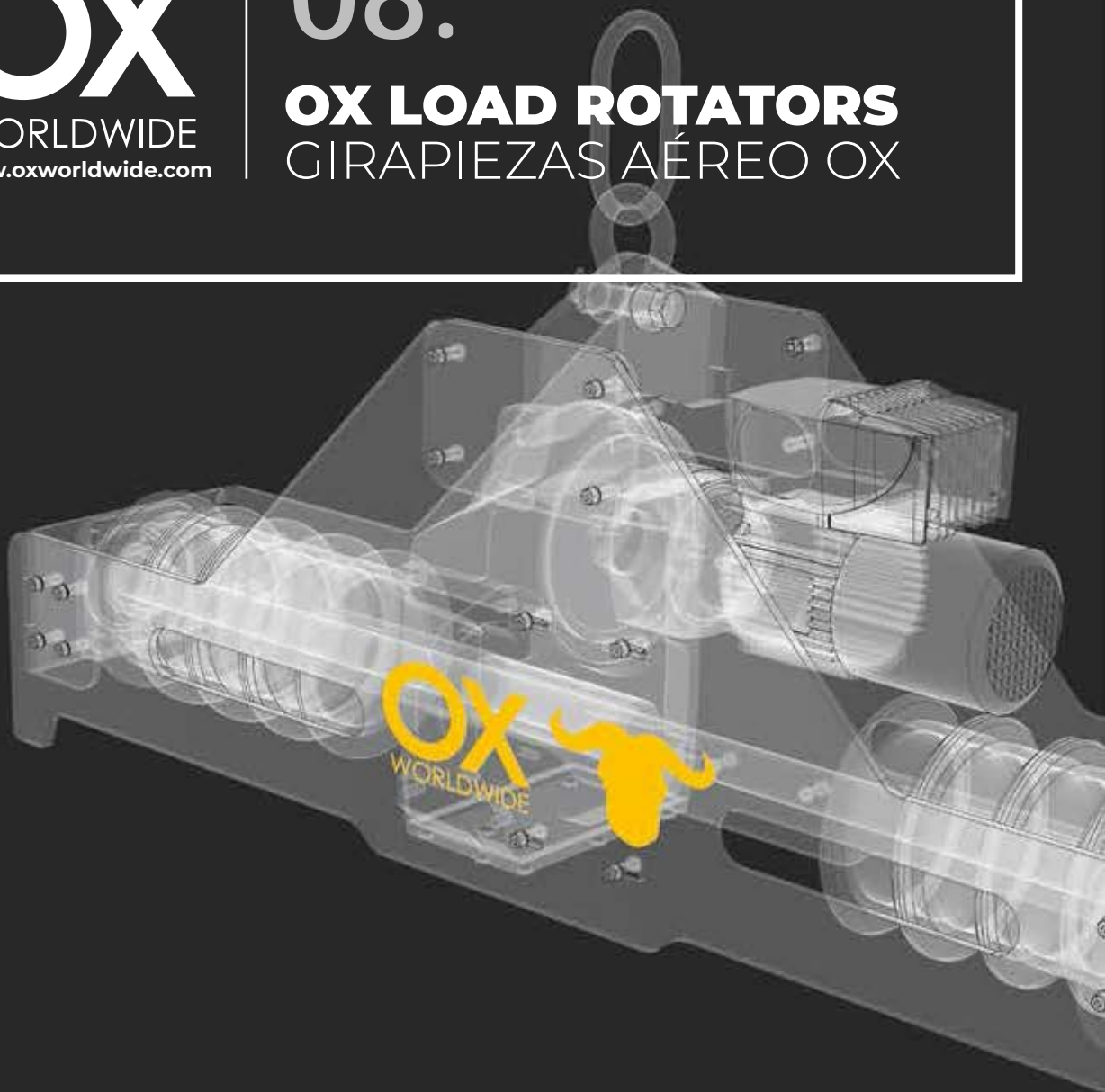


NEW
NUEVO

OX
WORLDWIDE
www.oxworldwide.com

08.

OX LOAD ROTATORS
GIRAPIEZAS AÉREO OX



ESPAÑOL

ENGLISH

C/ MARE DE DÉU DE NÚRIA, 4 - POL. IND. SALAS - 08830 SANT BOI DE LLOBREGAT, BARCELONA
TEL. (+34) 932 895 474 · info@oxworldwide.com · www.oxworldwide.com

DESCRIPTION

Load rotators are a class of turners that minimize risks when performing turnings with displaced centers of gravity that may represent risk at some point.

Ideal for heavy materials such as glass, or steel, ingots, concrete blocks, etc. as well as for emptying boxes, containers or receptacles.

MAIN FEATURES

- * Power 400V to 50hz
- * Turn in both directions.
- * Protection IP 55

FINISH

The finish of our products is sandblasted Sa 2,5 in accordance with ISO 8503-2:2012 norms. Afterwards, a 50 micras thick of polyurethane epoxy primer (RAL 1028).

IN ACCORDANCE WITH

We comply with the provisions in the directives of the European Parliament and from the Council 2006/42/CE, on 17th May 2006, regarding the approach of several legislations of the member states on machinery and 2014/30/UE, on 26th February 2014, regarding the approach of several legislations of the member states about electromagnetic compatibility, and it has been manufactured in accordance with the following norms:

- **UNE-EN ISO 12100: 2012.** Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction
- **UNE-EN 13155:2004+A2:2009.** Cranes. Security, static equipment for lifting loads.
- **UNE-EN ISO 3834-2:2006.** Quality requirements for fusion welding of metallic materials - Part 2: Comprehensive quality requirement

FEM5 building section. Lifting speed 20m/min.



DESCRIPCIÓN

El girapiezas aéreo es un volteador de cargas que minimiza los riesgos inherentes a los giros con centros de gravedad desplazados y que ocasionan situaciones arriesgadas.

Ideales para materiales pesados como vidrio, o acero, lingotes, bloques de hormigón, etc. así como para el vaciado de recipientes, cajas y contenedores.

CARACTERÍSTICAS GENERALES

- * Alimentación 400V 50hz
- * Giro en ambos sentidos.
- * Protección IP 55

ACABADO

El acabado de nuestros productos es chorreado Sa 2,5 según normas ISO 8503-2:2012. Posteriormente capa de imprimación epoxy poliuretano de 50 micras de espesor (RAL 1028).

CONFORME

Cumplimos con las disposiciones de las directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2006/42/CE, de 17 de mayo de 2006, relativa a la aproximación de legislaciones de los estados miembros sobre máquinas y Directiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética y ha sido fabricada de acuerdo con las siguientes normas armonizadas:

- **UNE-EN ISO 12100: 2012.** Seguridad de las máquinas. Principios generales para el diseño. Evaluación del riesgo y reducción del riesgo.
- **UNE-EN 13155:2004+A2:2009.** Grúas. Seguridad. Equipos amovibles de elevación de carga.
- **UNE-EN ISO 3834-2:2006.** Requisitos de calidad para el soldeo por fusión de materiales metálicos. Parte 2: Requisitos de calidad completos.

Construcción grupo **FEM5**. Velocidad de elevación 20m/min.

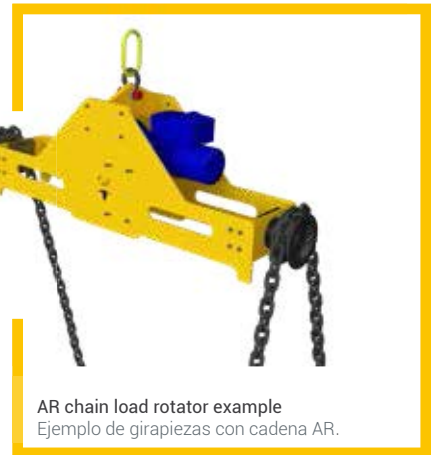


TECHNICAL FEATURES:

- Load rotator for all kind of loads.
- Anti-slip steel pulleys.
- Minimum height loss.
- 400V 50Hz power supply.
- Rotation speed: 2,5m/min.
- Brake incorporated geared motor.
- Right / Left turning controlled by corded push button panel.
- steel structure.
- Drop-down doors for easy access to geared motor and electrical board.
- You must perform with the center of gravity centered on the assembly.
- Maximum tilting: 6° from the horizontal line.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Girapiezas aéreo para volteo de todo tipo de cargas.
- Poleas antideslizantes de acero.
- Mínima pérdida de altura.
- Alimentación 400V 50Hz.
- Velocidad de rotación: 2,5m/min.
- Motor-reductor con freno incorporado.
- Maniobra de giro derecha/izquierda mediante botonera con cable.
- Estructura robusta en acero estructural
- Puertas abatibles para fácil acceso al motor-reductor y cuadro eléctrico.
- Se trabaja con el centro de gravedad centrado en el conjunto.
- Inclinación máxima del balancín: 6° respecto la horizontal.



AR chain load rotator example
Ejemplo de girapiezas con cadena AR.

<p>Load can be manipulated with: La carga se puede manipular con:</p>	<p>Polyester Sling Eslingas de Poliéster</p>	<p>AR Chains Cadenas AR</p>	<p>Roller Chains Cadenas de Rodillos</p>
--	---	--	---

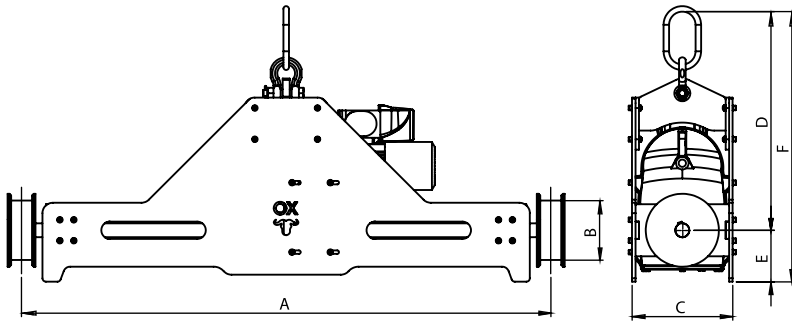
TOP FIXATION ELEMENTS
ELEMENTOS DE FIJACIÓN SUPERIOR



STANDARD AND MULTIPLE PULLEY MODELS

MODELOS ESTÁNDAR Y MULTIPOLEA

LRS STANDARD MODEL / MODELO ESTÁNDAR LRS



OPTIONS

- Fix or movable pulleys. Designs with 2 or more pulleys.
- Reinforced pulleys for bearing extreme conditions.
- Polyurethane coated and load weight resistant pulleys.
- Top fixation elements: single eye, pin or 2-leg chain sling.
- Radio control system for starting the load rotator.
- Power supply reel hose.
- Able to sync two load rotators.
- Holders for its proper storage.

OPCIONES:

- Poleas fijas o desplazables. Diseños con 2 o más poleas.
- Poleas reforzadas para soportar condiciones extremas.
- Poleas revestidas con un compuesto de poliuretano y resistentes a la acción del peso de la carga.
- Fijaciones superiores: oreja de tiro, eje / bulón o pulpo de cadena.
- Equipo de radiocontrol para accionar el girapiezas.
- Enrollador de cable para alimentación.
- Posibilidad de sincronizar dos girapiezas.
- Soportes para su correcto almacenaje.

* Other dimensions can be manufactured on order.
* Se pueden fabricar otras dimensiones bajo pedido.

CODE CÓDIGO	SWL (t) CMU (t)	DIMENSIONS DIMENSIONES (mm)						RPM
		A	B	C	D	E	F	
8081003LRS	3	1000	210	500	800	260	1060	3,8
8081005LRS	5	1500	210	550	880	260	1140	3,8
8081010LRS	10	2000	400	650	1040	550	1590	2,2
8081020LRS	20	3000	400	650	1040	550	1590	2,2
8081025LRS	25	3000	400	900	1440	650	2090	2,2
8081030LRS	30	3500	400	900	1440	650	2090	2,2

LRM MULTIPLE PULLEYS MODEL / MODELO MULTIPOLEA LRM

TECHNICAL FEATURES:

- Load rotator with more than two pulleys for rotating loads of different sizes and shapes.
- This model is designed under the requisites of every customer.
- Number and disposal of pulleys will be designed according to your needs.
- Anti-slip steel pulleys.
- Minimum height loss.
- 400V 50Hz power supply.
- Rotation speed: 2,5m/ min.
- Brake incorporated geared motor.
- Right / Left turning controlled by corded push button panel.
- High elastic limit steel structure.
- Drop-down doors for easy access to geared motor and electrical board.
- You must perform with the center of gravity centered on the assembly.
- Maximum tilting: 6° from the horizontal line.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Girapiezas aéreo con más de dos poleas para voltear cargas de diferentes medidas y formas geométricas.
- Este modelo se diseña según los requisitos específicos de cada cliente.
- Se diseñará número y disposición de poleas en función de las necesidades.
- Poleas antideslizantes de acero.
- Mínima pérdida de altura.
- Alimentación 400V 50Hz.
- Velocidad de rotación: 2,5m/min.
- Motor-reductor con freno incorporado.
- Maniobra de giro derecha/izquierda mediante botonera con cable.
- Estructura robusta en acero estructural.
- Puertas abatibles para fácil acceso al motor-reductor y cuadro eléctrico.
- Se trabaja con el centro de gravedad centrado en el conjunto.
- Inclinación máxima del balancín: 6° respecto la horizontal.



OPTIONS

- Fixed or movable pulleys.
- Reinforced pulleys for bearing extreme conditions.
- Polyurethane coated and load weight resistant pulleys.
- Radio control equipment for starting the load rotator.
- Power supply reel hose.
- Able to sync two load rotators.
- Holders for its proper storage.

OPCIONES

- Poleas fijas o desplazables.
- Poleas reforzadas para soportar condiciones extremas.
- Poleas revestidas con un compuesto de poliuretano y resistentes a la acción del peso de la carga.
- Equipo de radiocontrol para accionar el girapiezas.
- Enrollador de cable para alimentación.
- Posibilidad de sincronizar dos girapiezas.
- Soportes para su correcto almacenaje.



NEW
NUEVO

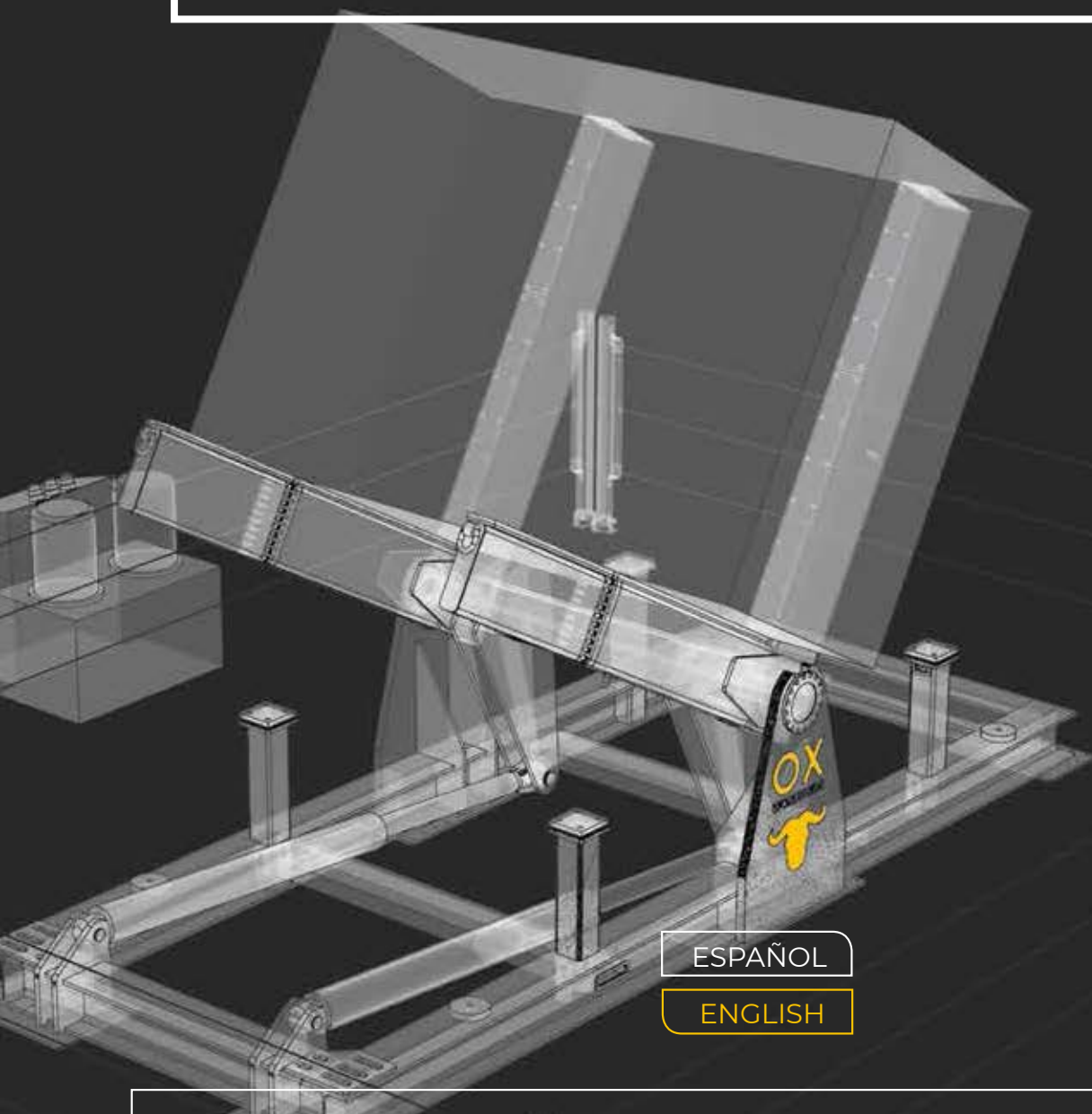
OX

WORLDWIDE
www.oxworldwide.com

09.

OX TURNING DEVICES

PLATAFORMAS VOLTEADORAS OX



ESPAÑOL

ENGLISH

C/ MARE DE DÉU DE NÚRIA, 4 - POL. IND. SALAS - 08830 SANT BOI DE LLOBREGAT, BARCELONA
TEL. (+34) 932 895 474 · info@oxworldwide.com · www.oxworldwide.com

DESCRIPTION

The common Load Tilters are support platforms where a piece is seated on two sides and allows it to be tilted in a tilt range of around 90 degrees for pieces such as coils or palletized steel round materials or other prismatic pieces such as dies, molds, etc.

There are also special versions to tilt up to 180 degrees, to tilt plates or dies and put them upside down or vice versa.

DESCRIPCIÓN

Los Volteadores comunes consisten en unas plataformas de apoyo donde se asienta una pieza por dos cara y permite su volteo en un rango de inclinación alrededor de 90° para piezas como bobinas o flejes paletizados u otras piezas prismáticas como matrices, moldes, etc.

Asimismo existen versiones particulares para voltear hasta 180°, para voltear chapas o matrices y ponerlas boca abajo o viceversa.



MATERIALS AND FINISH

The materials used for the chassis are steel of mechanical construction and the finish is sandblasted Sa 2.5 according to ISO 8503-2: 2012 standards. Painted minimum quality C2, epoxy polyurethane primer layer and 2 layers of RAL 1028 color. For other qualities please ask us.

DIRECTIVES

We comply with the provisions of the directives of the European Parliament and of the Council 2006/42 / EC, of May 17, 2006, regarding the approximation of the legislations of the member states on machines and Directive 2014/30 / EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States on electromagnetic compatibility, and has been manufactured in accordance with the following harmonized standards:

- **UNE-EN ISO 12100: 2012.** Machine safety. General principles for design. Risk assessment and risk reduction.
- **UNE-EN ISO 3834-2: 2006.** Quality requirements for fusion welding of metallic materials. Part 2: Complete quality requirements.

MATERIAL Y ACABADO

Los materiales utilizados para el chasis son acero de construcción mecánica y el acabado es chorreado Sa 2,5 según normas ISO 8503-2:2012. Pintado calidad mínima C2, capa de imprimación epoxi poliuretano y 2 capas de color RAL 1028. Otras calidad consultar.

CONFORME

Cumplimos con las disposiciones de las directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2006/42/CE, de 17 de mayo de 2006, relativa a la aproximación de legislaciones de los estados miembros sobre máquinas y Directiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética, y ha sido fabricada de acuerdo con las siguientes normas armonizadas:

- **UNE-EN ISO 12100: 2012.** Seguridad de las máquinas. Principios generales para el diseño. Evaluación del riesgo y reducción del riesgo.
- **UNE-EN ISO 3834-2:2006.** Requisitos de calidad para el soldo por fusión de materiales metálicos. Parte 2: Requisitos de calidad completos.

OPTIONS

- Incorporated weighing system.



OPCIONES

- Sistema de pesaje incorporado.



TURNING DEVICES

PLATAFORMAS VOLTEADORAS

GENERAL CHARACTERISTICS

The tilters can be driven by electric motor-reducer or by electro-hydraulic drives, commonly cylinders for 90 degrees rotation or hydraulic motor for 180 degrees rotation. In all cases they have security lock of the turn.

You can make tilters for all types of parts and capacities, being able to incorporate mooring systems of the piece, mobile motorized elements to adjust to different measurements, etc.

Protections for contact surfaces can be incorporated in different materials such as Polyamide 6 or Polyurethane.

SPECIAL CHARACTERISTICS

Multiple solutions can be integrated in order to enable the maneuver in an agile and safe way, from low platforms or flush with the ground through civil works, with access gateways for operators, etc.

The perimeter of the machine can be limited by conventional fencing, by laser perimeter barrier or by combination of both systems. It can also be integrated by the customer giving the safety signal to the safety module that all our tumbling equipment are integrated in the electrical panel or in the desk.

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Los volteadores pueden estar accionados mediante motor-reductor eléctrico o mediante accionamientos electrohidráulicos, comúnmente cilindros para giro 90° o bien motor hidráulico para giro 180°. En todos los casos disponen de bloqueo de seguridad del giro.

Se pueden realizar volteadores para todo tipo de piezas y capacidades, pudiéndose incorporar sistemas de amarre de la pieza, elementos móviles motorizados para ajustar a diferentes medidas, etc.

Se pueden incorporar protecciones para las superficies de contacto en diferentes materiales como Poliamida 6 o Poliuretano.

CARACTERÍSTICAS PARTICULARES

Se pueden integrar múltiples soluciones con la finalidad de posibilitar la maniobra de una manera ágil y segura, desde plataformas bajas o enrasadas con el suelo mediante obra civil, con pasarelas de acceso de operarios, etc.

El perímetro de la máquina puede limitarse mediante vallado convencional, mediante barrera perimetral laser o bien combinación de ambos sistemas. También puede integrarlo el cliente dando la señal de seguridad al módulo de seguridad que integran en el cuadro eléctrico o en el pupitre todos nuestros equipos de volteo.



- EXTERNAL DESK FOR SAFE MANOEUVRE DRIVE.

- Pupitre exterior para el accionamiento de la maniobra de forma segura.



- ELECTROMECHANICAL OR ELECTRO-HYDRAULIC DRIVE.

- Con accionamiento electro-mecánico o electro-hidráulico.

SALE CONDITIONS

CONDICIONES DE VENTA



PRICES

Standard price lists can be modified without notice.

ACCEPTING ORDERS

Orders must be sent in written and accepting Ox Worldwide quotation.
Ox Worldwide has no responsibility for any order received having incorrect data, code errors, etc.
No orders will be accepted after non payment or not accepted return of materials.

CARRIAGE

Prices are EXW and are goods that we have in our storehouse.
Carriage paid to be agreed.
Any delivery sent by urgent transportation will be paid by the customer.

WARRANTY & FEATURES

Dimensions and marks are informative and can be modified without notice.
It will be attached a material certificate of all the materials bought.
Certificate duplicates will have a charge, that will vary in each case.
It will be attached an instructions manual and maintenance use as well as the Review History.
The management of the environmental waste, regarding the delivered packaging, boxes, etc, is responsibility of the buyer.

MATERIAL RETURNING

No material returning will be accepted after 15 days of the delivery date.
No material returning with carriage forward will be accepted, except being previously notified and accepted by our sales department.
Any impairment of goods will be discounted from the the devolution payment.

SPECIAL PRODUCTS

In all the range of products manufactured by client request, such as material handling, spreader beams, C hooks, winches, etc, must be paid a 30% when the order has been accepted.

DELIVERY TIME

In special products, we deliver products in 4-6 weeks (it will be confirmed when order is accepted).

CANCELLING ORDERS

All the procedurs of any cancellation must be sent in written and receive our conformity.
• In the special products, it will be charged the work done until the cancellation date.

PAYMENT CONDITIONS & PROPERTY RESERVATION

To be agreed in advance: cash sale, letter of credit, receipt within 30 days, etc.
Ox Worldwide is the owner of the products until the whole payment is done.
Is mandatory for both parties to respect the due date indicated on the invoice (the interbank surcharge will be charged in the event of any delay).
2% of discount for early payment.

JURISDICTION

The Spanish courts (in Barcelona) shall have exclusive jurisdiction to settle any dispute, controversy or claim arising under the contract signed between Ox Worldwide and the client.

PRECIOS

Las tarifas de precios standard podrán ser modificadas sin preaviso.

ACEPTACIÓN PEDIDOS

Los pedidos los deben cursar por escrito, aceptando si lo hubiera, el presupuesto enviado por CFB.
CFB declina toda responsabilidad por aquellos pedidos recibidos con información incorrecta, errores en códigos, etc...
No se aceptarán pedidos en los casos de impagos o devoluciones de material no admitidas.

PORTES

Los precios son EXW y se entienden por mercancías puestas en nuestros almacenes.
Portes pagados a definir.
Cualquier envío por transporte urgente será a cargo del cliente.

GARANTÍAS Y CARACTERÍSTICAS

Todas las dimensiones y cotas son informativas, pudiendo variar sin previo aviso.
Se adjuntará certificado de cada uno de los materiales solicitados. La emisión de duplicados de nuestros certificados tendrán un costo de recargo, a indicar en cada uno de los casos.
Se adjuntará manual y uso de mantenimiento con el historial de revisiones.
Todas las gestiones de residuos medioambientales, con respecto a los embalajes entregados, envases, etc. corresponderán al comprador.

DEVOLUCIONES DE MATERIAL

No se admitirán devoluciones de materiales transcurridos 15 días de la fecha de entrega.
No se admitirán devoluciones a portes debidos sin previo aviso y conformidad por nuestro departamento comercial.
Cualquier deterioro de la mercancía será descontado del importe de la devolución.

PRODUCTOS ESPECIALES

Toda la gama de productos fabricados a medida como son los de manutención, balancines, ganchos "C", cabrestantes, etc. deberá abonarse un 30% al cursar el pedido.

PLAZOS DE ENTREGA

En productos especiales de fabricación lo normal es de 4-6 semanas (a confirmar a la aceptación del pedido).

CANCELACIÓN PEDIDOS

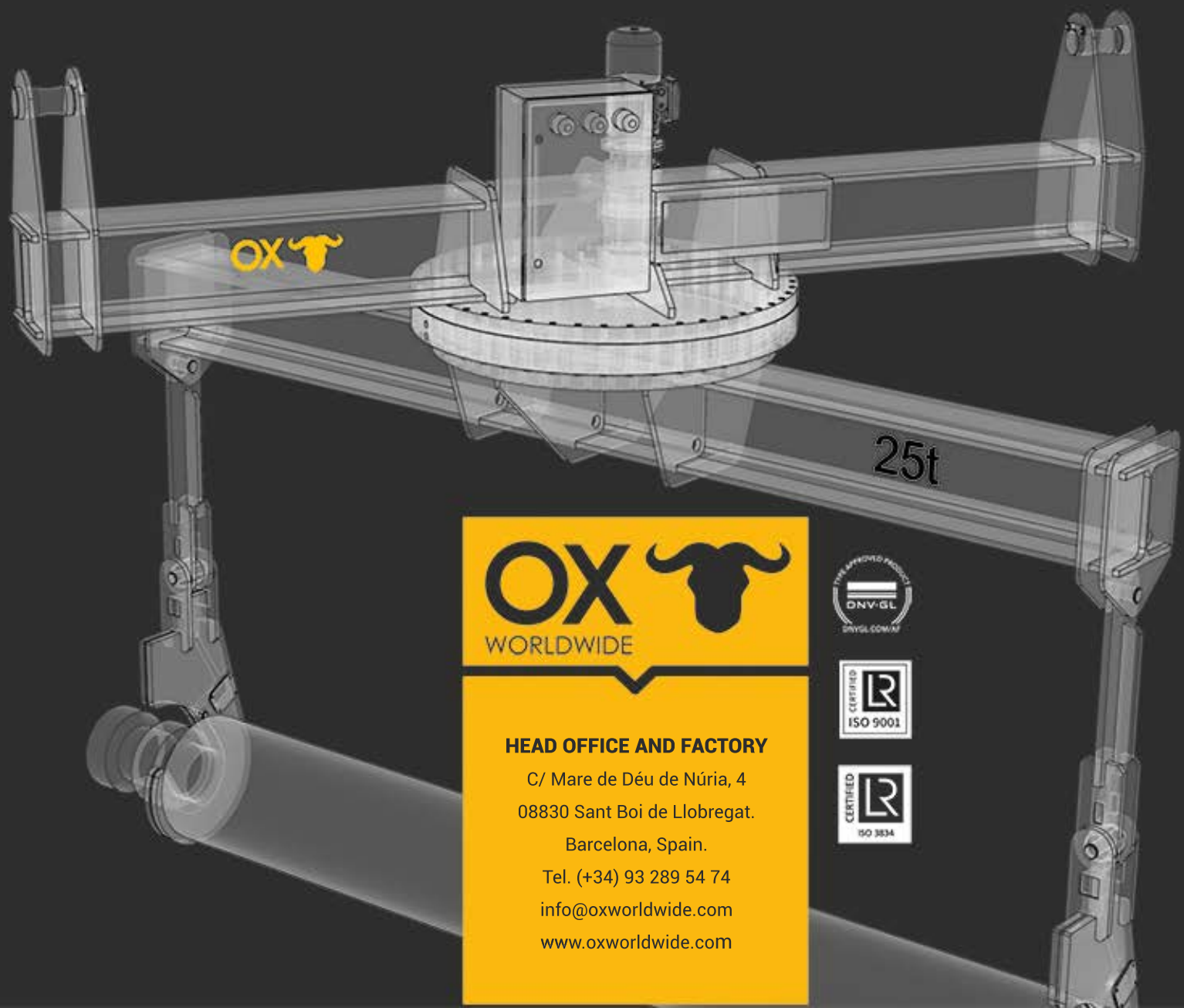
Todos los trámites de cualquier cancelación deben efectuarse por escrito y recibir nuestra conformidad.
• En los productos especiales, se facturará el trabajo realizado hasta la fecha de cancelación.

CONDICIONES DE PAGO Y RESERVA DE PROPIEDAD

A convenir previamente: contado, carta de crédito, recibo a 30 días, etc.
Ox Worldwide mantiene la propiedad de los productos facturados hasta el total pago de los mismos.
Será obligatorio para ambas partes respetar la fecha de vencimiento (toda demora conllevará recargo interbancario).
Descuento pronto pago del 2%.

JURISDICCIÓN

Para la resolución de cualquier discrepancia que surja en la interpretación del contrato entre Ox Worldwide Cliente, serán competentes los Juzgados y Tribunales de Barcelona (España).



HEAD OFFICE AND FACTORY

C/ Mare de Déu de Núria, 4
08830 Sant Boi de Llobregat.

Barcelona, Spain.

Tel. (+34) 93 289 54 74

info@oxworldwide.com

www.oxworldwide.com